

Прирачник за употреба и за монтажа



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

МК

Оригинално упатство за работа

LIEBHERR

Содржина

1	Информации за безбедност и предупредувања.....	3		
1.1	Соодветна употреба.....	3	8.2.17	Аларм за врата36
1.2	Корисници.....	3	8.2.18	Аларм за светло36
1.3	Инсталација и пуштање во употреба.....	3	8.2.19	Демо-режим37
1.4	Безбедно ракување со уредот.....	3	8.2.20	Ресетирање до фабрички поставки37
1.5	Чистење.....	3	8.3	Известувања.....38
1.6	Пречки, оштетувања и поправки.....	3	8.3.1	Предупредувања.....38
1.7	Фрлање.....	4	8.3.2	Потсетници.....39
1.8	Сообразност.....	4	9	Опрема.....39
1.9	Климатски класи.....	4	9.1	Безбедносна брава*.....39
1.10	SVHC-материјали според регулативата REACH..	4	9.2	Безбедносна брава.....40
1.11	EPREL-база на податоци.....	4	9.3	Дрвена решетка.....40
1.12	Лиценци за слободен софтвер.....	4	9.4	Етикети.....41
1.13	Резервни делови.....	4	9.5	Кутија за вода*.....41
1.14	Симболи на уредот.....	4	10	Одржување.....42
1.15	Нивоа на предупредување.....	5	10.1	Филтер со активен јаглен FreshAir.....42
2	Краток преглед на уредот.....	5	10.2	Чистење на уредот.....42
2.1	Испорачана опрема.....	5	11	Помош за корисници.....43
2.2	Преглед на уредот и опремата.....	5	11.1	Технички податоци.....43
2.3	SmartDevice.....	6	11.2	Бучава при работа.....43
3	Поставување и приклучување.....	6	11.3	Техничка пречка.....44
3.1	Услови за инсталација.....	6	11.4	Корисничка служба.....45
3.2	Димензии на уредот.....	7	11.5	Табличка со податоци.....45
3.3	Услови за вентилација.....	7	12	Отстранување од употреба.....45
3.4	Пренесување на уредот.....	7	13	Фрлање.....45
3.5	Отпакување на уредот.....	8	13.1	Подготовка на уредот за фрлање.....45
3.6	Менување на страната на шарките на вратата...	8	13.2	Соодветно фрлање на уредот.....46
3.7	Монтирање сидни одбојници*.....	18		
3.8	Инсталирање на уредот.....	18		
3.9	Порамнување на уредот.....	19		
3.10	После монтирањето.....	19		
3.11	Вградување на уредот во кујнски елемент.....	19		
3.12	Фрлање на пакувањето.....	20		
3.13	Приклучување на уредот во струја.....	20		
4	Функционалност на екранот Touch & Swipe.....	21		
4.1	Навигација и објаснување на симболите.....	21		
4.2	Менија.....	22		
4.3	Режим на мирување.....	22		
5	Пуштање во употреба.....	22		
5.1	Вклучување на уредот (прва употреба).....	22		
6	Складирање.....	23		
6.1	Инструкции за складирање.....	23		
6.2	Скица за складирање.....	23		
7	Заштеда на енергија.....	27		
8	Ракување.....	27		
8.1	Елементи за контрола и прикажување.....	27		
8.1.1	Приказ на статусот.....	27		
8.1.2	Симболи.....	28		
8.1.3	Звучни сигнали.....	28		
8.2	Функции на уредот.....	28		
8.2.1	Забелешки за функциите на уредот.....	28		
8.2.2	Вклучување и исклучување на уредот28			
8.2.3	Температура29			
8.2.4	Светло за презентација *.....29			
8.2.5	HumiditySelect29			
8.2.6	SabbathMode30			
8.2.7	Брава на вратата30			
8.2.8	Displaysperre31			
8.2.9	Zugangscoodes.....32			
8.2.10	Erinnerung33			
8.2.11	Јазик34			
8.2.12	Единица мерка за температура34			
8.2.13	Осветленост на екранот34			
8.2.14	WLAN34			
8.2.15	Информации за уредот35			
8.2.16	Софтвер36			

Произведуваачот постојано работи на понатамошно развивање на сите типови и модели. Затоа ве молиме за разбирање дека мораме да го задржиме правото на измена на формата, опремата и технологијата.

Симбол	Објаснување
	Прочитајте го прирачникот За да ги запознаете сите предности на новиот уред, внимателно прочитајте ги инструкциите во овој прирачник.
	Дополнителни информации на интернет Дигиталниот прирачник со целосни информации и дополнителни јазици можете да го најдете на интернет преку QR-кодот на предната страна од прирачникот или со внесување на сервисниот број на home.liebherr.com/fridge-manuals . Сервисниот број се наоѓа на табличката со податоци: Фиг. Пример за приказ
	Проверка на уредот Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба.
	Разлики Прирачникот важи за повеќе модели, па затоа може да постојат некои разлики. Деловите, што се однесуваат на определени уреди, се означени со ѕвездичка (*).

Симбол	Објаснување
	Инструкции и резултати од ракувањето Инструкциите за ракување се означени со ►. Резултатите од ракувањето се означени со ▢.
	Видеа На YouTube-каналот на Liebherr-Hausgeräte се поставени видеа за уредите.

Лиценци за слободен софтвер:

Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде: home.liebherr.com/open-source-licences

Овие кориснички информации важат за следните уреди:

WP..i	50.. / 52.. / 74..
WS..i	52..

1 Информации за безбедност и предупредувања

Внимателно чувајте ја корисничката информација за да може да ви биде достапен во секое време.

Кога ќе го дадете уредот на следниот корисник, со него дадете ја и корисничката информација.

Внимателно прочитајте ја корисничката информација пред инсталирање и употреба за да можете правилно да го користите уредот. Следете ги упатствата, безбедносните инструкции и предупредувањата во него. Тие се важни за безбедно и беспрекорно инсталирање и употреба.

1.1 Соодветна употреба

- Овој уред е предвиден за употреба во домаќинство и слични намени, како на пр.:
 - за кујни во продавници, канцеларии и други работни простории
 - во земјоделска околина и за гости во хотели, мотели и други угостителски објекти
 - во локации за спиење и појадок
 - при кетеринг и слична примена во трговија на големо
- Друга употреба:
 - Овој уред е наменет исклучиво за чување вино.
 - Овој уред не е наменет за замрзнување прехранбени производи.
 - Сите други типови употреба не се дозволени.

1.2 Корисници

- Уредот може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или помалку искуство и знаење, ако се надгледувани или обучени за безбедна употреба на уредот и ако ги разбираат опасностите што може да произлезат.
- Децата не смеат да си играат со уредот.
- Децата не смеат да го чистат и одржуваат уредот без надзор.

1.3 Инсталација и пуштање во употреба

- Поставете го и приклучете го уредот само според инструкциите во корисничките информации.
- Не затворајте ги отворите за вентилација од куќиштето на уредот или од вграденото куќиште.
- Не оштетувајте го кабелот за струја. Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.
- Не поставувајте штекери со повеќе лежишта или електрични делови на задната страна од уредот.
- Штекерот за струја мора да биде лесно достапен за да може веднаш да се исклучи уредот од струја при итни случаи. Мора да се наоѓа настрана од задниот дел на уредот.

1.4 Безбедно ракување со уредот

- Не чувајте запаливи материи во уредот, како на пример, садови за аеросоли со запалив гас. Таквите спрејови може да се препознаат по отпечатените податоци за содржината или по симболот со пламен. Гасовите што истекуваат може да се запалат од електрични делови.
- Запалените свеќи, сијалиците и другите предмети со отворен пламен чувајте ги подалеку за да не го запалат уредот.
- Алкохолните пијалаци или садовите што содржат алкохол треба да бидат затворени. Алкохолот што истекува може да се запали од електрични делови.
- Избегнувајте подолг контакт со ладни површини или ладни/замрзнати производи. За заштита користите ракавици, на пр.
- Разладното средство (податоци на соодветната табличка) е еколошко, но запаливо. Истеченото разладно средство може да се запали.
 - Не оштетувајте го водот за разладно средство.
 - Не користете запаливи материјали во внатрешниот простор на уредот.
 - Не користете електрични апарати во внатрешниот простор на уредот (на пр., уреди за чистење со пареа, уреди за греење).
 - Ако истече разладно средство: Не поставувајте отворен оган или извори на запалување во близина на местото каде што истекува. Добро проветрете ја просторијата. Известете ја корисничката служба.
- Отворајте ја вратата само кратко време. Така нема да може да се покачи температурата во внатрешниот простор на уредот.
- Не фаќајте помеѓу вратата и уредот при отворање и затворање. Може да си ги згмечите прстите.
- Температурната вредност во најтоплото место на уредот може да биде висока од поставената температурна вредност.

1.5 Чистење

- Редовно чистете ги површините што доаѓаат во допир со прехранбени производи.
- Не користете електрични уреди за греење или за чистење на пареа, отворен пламен или спрејови за да го забрзате процесот на одмрзнување.
- Не отстранувајте го мразот со остри предмети.

1.6 Пречки, оштетувања и поправки

- Ако е оштетен кабелот за струја на уредот, заменете го со нов.

Информации за безбедност и предупредувања

- Поправките и интервенциите на уредот може да ги изведува само корисничката служба или од соодветно обучен персонал.
- При пречки и грешки во уредот, извлекете го кабелот од струја или исклучете го осигурувачот. Кога го извлекувате кабелот од струја, фатете го за приклучокот. Не влечете го кабелот.

1.7 Фрлање

- Уредот содржи вредни материјали и е означен со соодветен симбол. (погледни 1.14 Симболи на уредот)
 - Не фрлајте го уредот со обичен отпад.
 - Можете бесплатно да го фрлите уредот во локалните центри за рециклажа во контејнер од класа 1.
 - При купување на нов уред, вратете го стариот уред кај дистрибутерот.
 - Информирајте се за можностите за враќање.
- На уредот може да се наоѓаат лични податоци.
 - Избришете ги личните податоци пред фрлање.
- Уредот содржи разладно средство (информациите се наоѓаат на табличката со податоци) и масло. Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.
 - Не оштетувајте го водот за разладно средство.
 - Фрлете го уредот само според инструкциите во корисничките информации.

1.8 Сообразност

Извршена е проверка на водот на разладното средство. Уредот ги задоволува важечките безбедносни прописи и соодветните регулативи.

За пазарот во ЕУ: Уредот одговара на регулативата 2014/53/EU.

За пазарот во GB: Уредот одговара на Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Целиот текст на изјавата за сообразност со ЕУ е достапна на веб-адресата: www.Liebherr.com

1.9 Климатски класи

Уредот е наменет за употреба при ограничена амбиентална температура, во зависност од климатската класа. Соодветната климатската класа за вашиот производ е назначена на табличката со податоци.

Забелешка

- За да се овозможи беспрекорна работа, придржувајте се до зададената амбиентална температура.

Климатска класа	за амбиентална температура од
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C
SN-ST	10 °C до 38 °C
SN-T	10 °C до 43 °C

1.10 SVHC-материјали според регулативата REACH

- На следниот линк можете да проверите дали вашиот уред ги содржи SVHC-материјалите според регулативата REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.11 EPREL-база на податоци

- Од 1 март, 2021 година, информациите за енергетската ознака и условите за еколошки дизајн може да се најдат во европската база на податоци за производи (EPREL). Преку следниот линк <https://eprel.ec.europa.eu/> можете да пристапите до базата на податоци за производи. Таму ќе треба да ја внесете ознаката на моделот. Ознаката на моделот се наоѓа на плочката со податоци.

1.12 Лиценци за слободен софтвер

- Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде:
home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Резервни делови

- Достапноста на резервните делови за функционалните делови и деловите од опремата што може да се складираат изнесува 15 години.

1.14 Симболи на уредот

	Овој симбол може да се наоѓа на компресорот. Се однесува на маслото во компресорот и предупредува за следната опасност: Може да предизвика смрт ако се проголта или навлезе во дишните патишта. Оваа забелешка важи само за рециклирање. При нормален режим не постои никаква опасност. Не отстранувајте го симболот.
	Предупредување: Опасност од пожар од запаливи материи. Овој симбол се наоѓа на компресорот, а може да се наоѓа и на други места на уредот. Овој симбол предупредува од запаливи материи. Не отстранувајте го симболот.
	Овој или сличен симбол може да се наоѓа на задната страна од уредот. Посочува дека во вратата и/или кукиштето се наоѓаат вакуумски изолирани панели (VIP) или панели од перлит. Оваа забелешка важи само за рециклирање. Не отстранувајте го симболот.
	Овој симбол се наоѓа на табличката со податоци. Укажува дека уредот содржи вредно материјали и дека не треба да ги фрлате во обичен отпад. (погледни 1.7 Фрлање)

1.15 Нивоа на предупредување

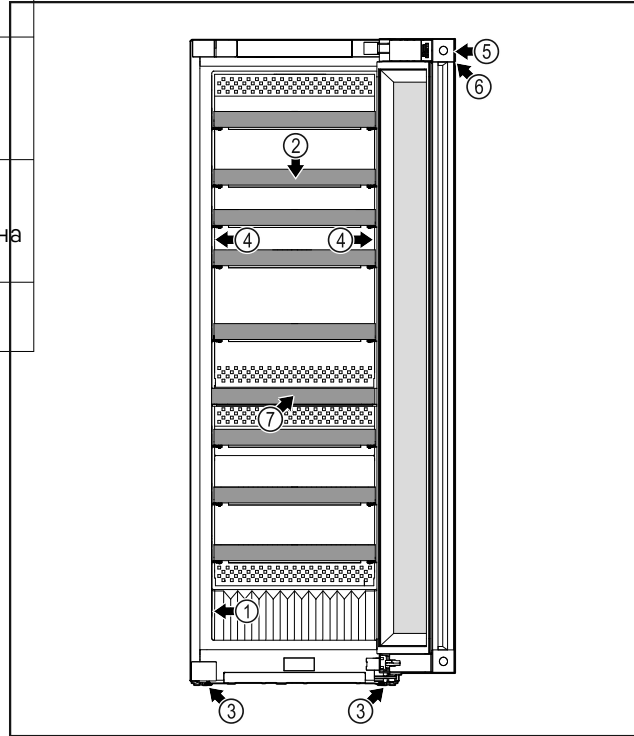
 ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација, којашто ако не се спречи, доведува до смрт или тешки телесни повреди.
 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до смрт или тешки телесни повреди.
 ВНИМАТЕЛНОСТ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до лесни или средни телесни повреди.
ВНИМАНИЕ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да предизвика материјална штета.
Забелешка	Означува корисни забелешки и совети.

Фиг. 1 WP.. 5052 / 5252

- (1) Табличка со податоци
- (2) Дрвена решетка
- (3) Ногарка
- (4) Внатрешно осветлување

WS.. 5252

- (5) Брава
- (6) Контролни елементи и приказ на температурата
- (7) Филтер со активен јаглен



Фиг. 2 WP.. 5272 / 7472 / 5262 / W5270

- (1) Табличка со податоци
- (2) Дрвена решетка
- (3) Ногарка
- (4) Внатрешно осветлување
- (5) Брава
- (6) Контролни елементи и приказ на температурата
- (7) Филтер со активен јаглен

2 Краток преглед на уредот

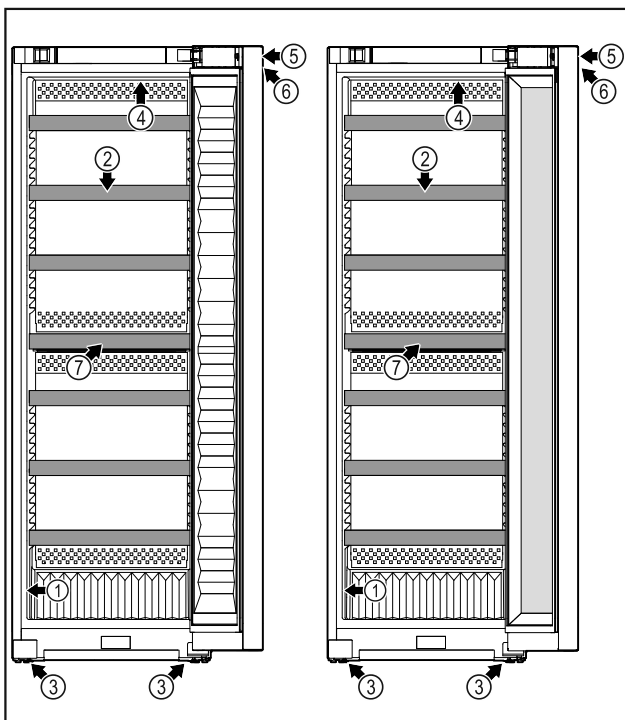
2.1 Испорачана опрема

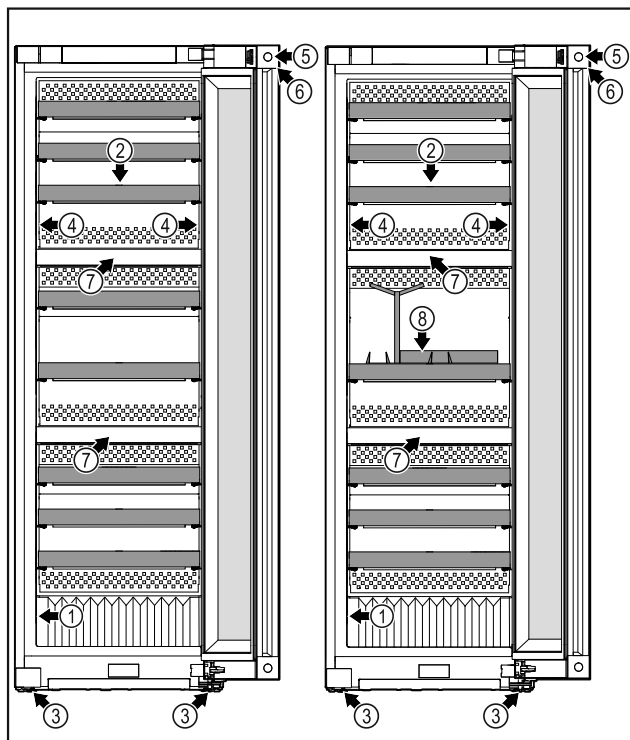
Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Следните делови се содржат во испораката:

- Самостоен уред
- Опрема (во зависност од моделот)
- Монтажен материјал (во зависност од моделот)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Сервисна брошура

2.2 Преглед на уредот и опремата





Фиг. 3 WP. 5273 / 7473

WP. 5283 / 7483 /

Wgb7470

- (1) Табличка со податоци
(2) Дрвена решетка

- (3) Ногарка

- (4) Внатрешно осветлување

- (5) Брава
(6) Контролни елементи и приказ на температурата
(7) Филтер со активен јаглен
(8) Комплет за сомелиер*

2.3 SmartDevice

SmartDevice е решението за поврзување во мрежа за вашиот уред за чување вино.

Ако уредот ја содржи опцијата SmartDevice или е подготвен за неа, можете брзо и едноставно да го поврзете на вашата WLAN-мрежа. Со апликацијата SmartDevice можете да го користите уредот преку мобилен уред. Во апликацијата SmartDevice ви се достапни дополнителни функции и опции.

Уред со опција SmartDevice:

Уредот ја поддржува функцијата SmartDevice. За да можете да го поврзете уредот со WLAN-мрежата, треба да ја преземете апликацијата SmartDevice.

Дополнителни информации за SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Преземање на апликацијата SmartDevice:



Откако ќе ја инсталирате и конфигурирате апликацијата SmartDevice, со помош на апликацијата SmartDevice и WLAN-функцијата од уредот, можете да го поврзете уредот (погледни 8.2.14 WLAN) на вашата WLAN-мрежа.

Забелешка

Функцијата SmartDevice не е достапна во следните земји: Русија, Белорусија, Казахстан.

3 Поставување и приклучување

3.1 Услови за инсталација

Условите за поставување се важни за да се утврди дали уредот може да се користи безбедно, ефикасно и беспрекорно.

- Погледнете ги сите безбедносни инструкции.
- Внимавајте на местото за поставување и позицијата во просторијата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност поради несоодветно монтирање!

- Внимавајте да не прикештите електричен кабел под уредот кога го монтирате.
- Поставете го уредот на тој начин што нема да допира приклучок или кабел за струја.
- Не приклучувајте уреди на приклучоците на задната страна на уредот.
- Не поставувајте и не користете штекери со повеќе приклучоци или терминали и други електронски уреди (како на пр., халогенски трансформатори) на задната страна од уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради влага!

- Ако се навлажнат деловите што спроведуваат струја или приклучокот за струја, може да дојде до краток спој.
- Уредот е дизајниран за употреба во затворени простории. Не користете го уредот на отворено или на влажни места и места каде што се прска со вода.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од разладно средство и масло што истекуваат! Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

- Не оштетувајте ги цревата за разладно средство и на компресорот.

3.1.1 Место за поставување

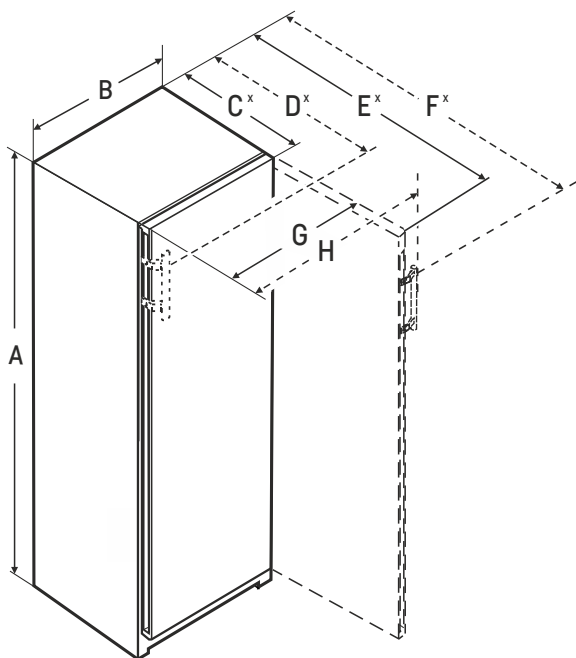
- Уредот треба да се инсталира и користи исклучиво во затворени простории.

- Оптимално место за инсталирање е сува и добро проветрена просторија.
- Ако го поставите уредот во многу влажна просторија, на надворешната страна од уредот може да се појави кондензирана вода. Просторијата постојано треба да има добра вентилација.
- Што повеќе разладно средство има во уредот, толку поголема треба да биде просторијата во која се наоѓа уредот. Во премали простории, при истекување може да се создаде запалива смеса од гас и воздух. На 8 g разладно средство мора да има простор од најмалку 1 m³. Податоците за разладното средство се наоѓаат на табличката со податоци внатре во уредот.
- Подот мора да биде рамен.

3.1.2 Позиција во просторијата

- Не поставувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење или нешто слично.
- Можете да го поставите уредот директно до рерна.
- Ако го поставите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може постепено да се зголемува. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Поставете го уредот директно до сидот со задната страна или со одбојникот (погледнете подолу).*
- Поставете го уредот со задната страна директно до сидот.*
- Забрането е да се применува на места со опасност од експлозија.

3.2 Димензии на уредот



Фиг. 4

A = висина на уредот заедно со ногарките / тркалцата / шарките

B = ширина на уредот без рачка

C = дебелина на уредот без рачка

D = дебелина на уредот со рачка

E = дебелина на уредот при отворена врата без рачка

F = дебелина на уредот при отворена врата со рачка

G = ширина на уредот при отворена врата без рачка

H = ширина на уредот при отворена врата со рачка

	WPs.. 46..	WPb.. 50..	WSb.. 52.. / WPb.. 52..	WPg.. 52..
A (mm)	1454	1654	1854	1854
B (mm)	597	597	597	597
C (mm)	675 ^x	675 ^x	675 ^x	678 ^x
D (mm)	719 ^x	719 ^x	719 ^x	—
E (mm)	1230 ^x	1230 ^x	1230 ^x	1231 ^x
F (mm)	1237 ^x	1237 ^x	1237 ^x	—
G (mm)	609	609	609	613
H (mm)	653	653	653	—

	WPg.. 74..
A (mm)	2013
B (mm)	697
C (mm)	764 ^x
D (mm)	—
E (mm)	1416 ^x
F (mm)	—
G (mm)	713
H (mm)	—

^x Кај уреди со сидни одбојници, димензијата се зголемува за 15 mm. (погледни 3.7 Монтирање сидни одбојници*)

3.3 Услови за вентилација

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради прегревање при недоволна вентилација!

При недоволна вентилација може да се оштети компресорот.

- Постојано треба да има доволна вентилација.
- Внимавајте на условите за вентилација.

3.4 Пренесување на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда поради скршено стакло!*

При транспорт на висина поголема од 1500 m може да се скршат стаклата на вратата. Скршените делови имаат остри рабови и може да предизвикаат тешки повреди.

- Преземете соодветни заштитни мерки.

3.4.1 Пренесување на уредот за прва употреба

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е спакуван.
- ☐ Уредот стои исправено.

- Уредот треба да го пренесуваат две лица.
- Распакувајте го уредот. (погледни 3.5 Отпакување на уредот)

3.4.2 Пренесување на уредот по прва употреба

Внимавајте на следните инструкции ако сакате да го пренесувате или туркате уредот по првата употреба.

Поставување и приклучување

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е испразнет.
- ☐ Уредот стои исправено.
- ☐ Уред со врата(и): Вратата е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уред со количка на извлекување: Количката на извлекување е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уред со ногарки: Ногарките се зашрафени.
- ▶ Уредот треба да го пренесуваат две лица.

По пренесувањето:

- ▶ Порамнете го уредот. (погледни 3.9 Порамнување на уредот)

3.5 Отпакување на уредот

ВНИМАНИЕ

Опасност од движење на уредот!

Ако го движите уредот по подот без заштита, подот може да се оштети.

- ▶ Покријте го подот доволно, пред да го отстраните пакувањето на уредот.

- ▶ Проверете ги уредот и пакувањето: Обратете се до доставувачот ако се сомневате дека дошло до оштетување при транспорт.

ВНИМАНИЕ

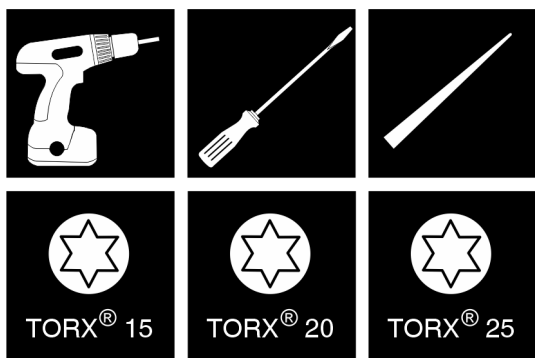
Материјална штета поради шилести и остри предмети!

Ако користите шилести или остри предмети за отстранување на материјалот за пакување, можете да го оштетите уредот.

- ▶ Не користете шилести или остри предмети при отстранување на материјалот за пакување.
- ▶ Отстранете го материјалот за пакување.
- ▶ Уредот е поставен на правилна позиција: Отстранете ги заштитните фолии од вратата и страничните сидови.

3.6 Менување на страната на шарките на вратата

Алатка



Фиг. 5



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда поради смена на страната на шарките на вратата од страна на необучени лица!

- ▶ Страната за отворање на вратата треба да ја менува стручен персонал.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда и оштетување поради голема тежина на вратата!

- ▶ Извршете ја замената само ако можете да носите тежина од 25 kg.
- ▶ Замената мора да ја вршат две лица.

ВНИМАНИЕ

Делови што спроведуваат струја!

Оштетување на електричните делови.

- ▶ Извлечете го кабелот од струја, пред да ја смените страната на шарките на вратата.

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради судир на вратата!

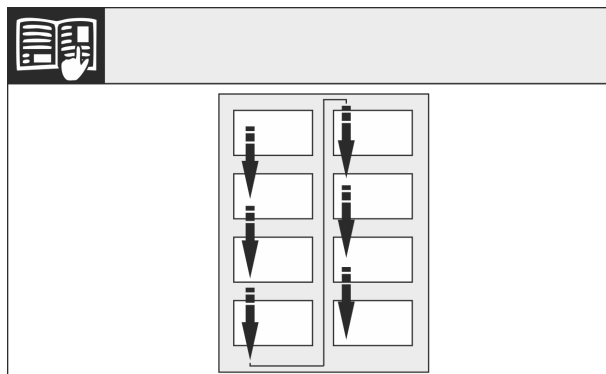
Оштетување на уредите при поставување Side-by-Side.

Ако поставите два уреда едно до друго во определен редослед Side-by-Side, страната на отворање на вратата на двата уреда е фабрички поставена.

- ▶ Поставување Side-by-Side: Не менувајте страна за отворање на вратата.

За уреди со амортизер за затворање важат деловите:

- ☐ За уреди со амортизер за затворање
- ☐ За сите уреди



Фиг. 6

Внимавајте на правецот на читање.

3.6.1 Вадење на амортизерот за затворање

За уреди со амортизер за затворање:

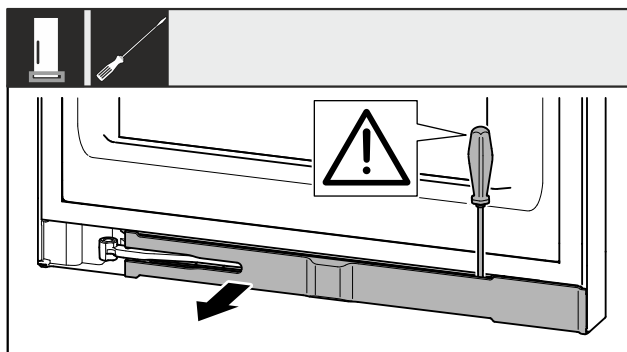
- ▶ Отворете ја вратата.

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување од шрафцигер!

Ако го оштетите кедерот на вратата, вратата нема да се затвора правилно и нема да се постигнува посакуваното ладење.

- ▶ Внимателно користете шрафцигер како помошно средство.
- ▶ Не оштетувајте ја вратата со шрафцигер.



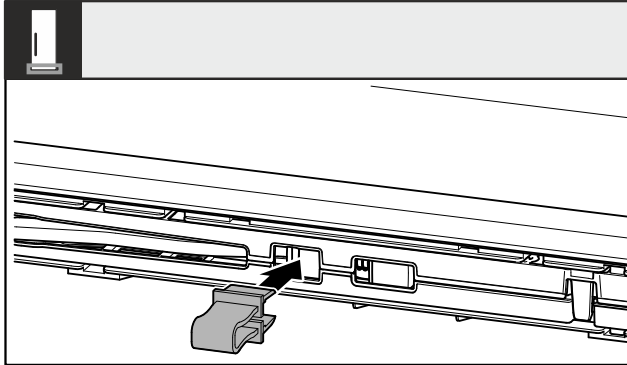
Фиг. 7

- ▶ Откачете го панелот со обичен шрафцигер.
- ▶ Отстранете го панелот.



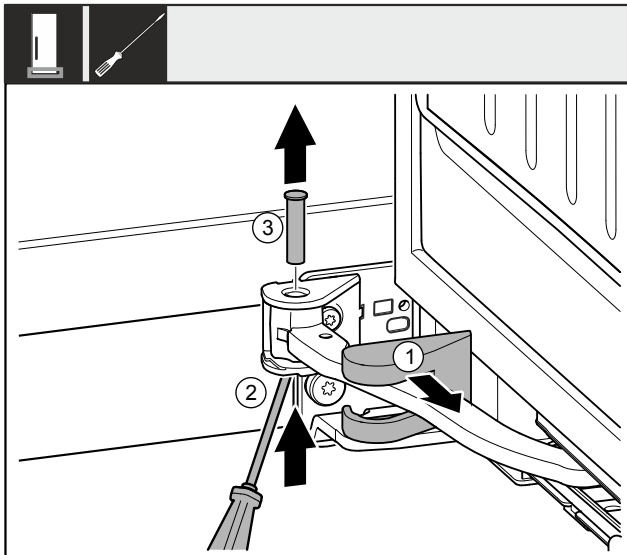
ВНИМАТЕЛНО

- Опасност од нагмечување поради затворање на зглобот!
- ▶ Вметнете го осигурувачот.



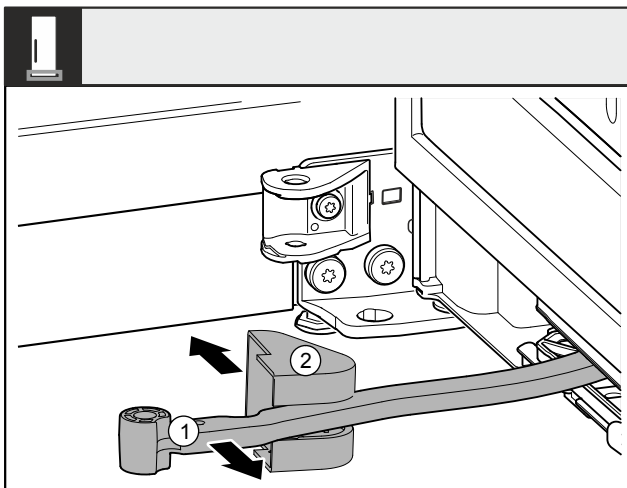
Фиг. 8

- ▶ Вметнете го осигурувачот во отворот.



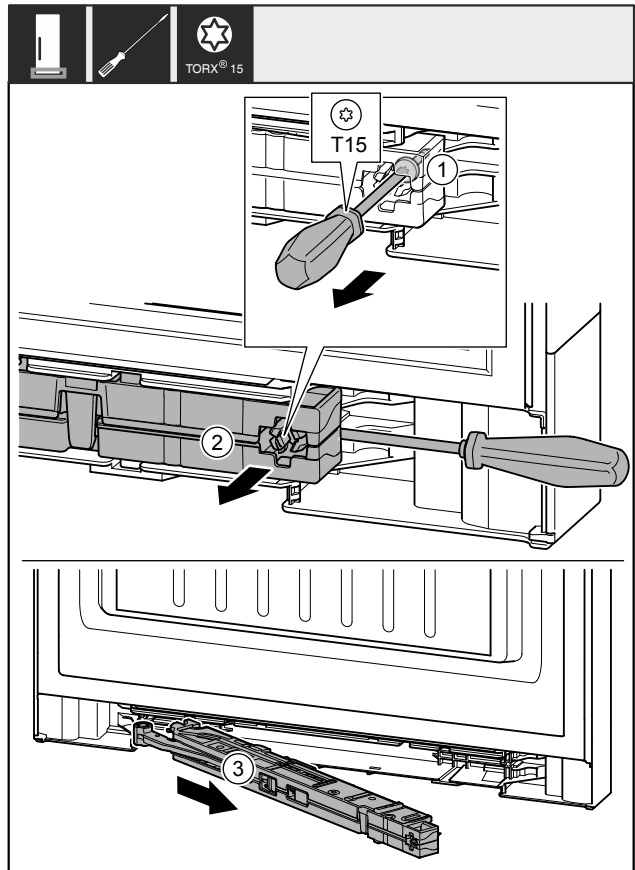
Фиг. 9

- ▶ Извлекете го капакот на лежиштето Фиг. 9 (1) и турнете по должина на зглобот.
- ▶ Кренете ги завртките Фиг. 9 (2) со шрафцигер од долната страна.
- ▶ Извлекете ги завртките Фиг. 9 (3) од горе.



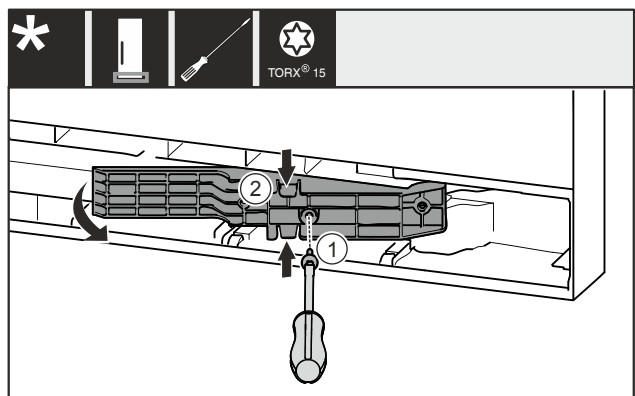
Фиг. 10

- ▶ Завртете го зглобот Фиг. 10 (1) во правец на вратата.
- ▶ Отстранете го капакот на лежиштето Фиг. 10 (2).



Фиг. 11

- ▶ Олабавете ги завртките Фиг. 11 (1) на амортизерот за затворање со шрафцигер околу 14 mm.
 - ▶ Дигнете го склопот на амортизер за затворање Фиг. 11 (2) напред кај рачката со шрафцигер.
 - ▶ Извлекете го амортизерот за затворање. Фиг. 11 (3)
- Отстранете го адаптерот ако уредите се широки 700 mm и 750 mm.*

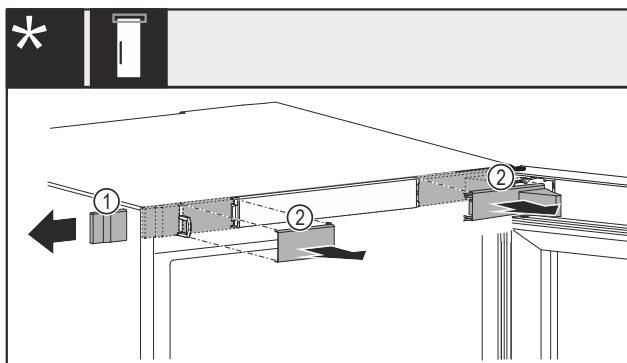


Фиг. 12 *

- ▶ Отстранете ја завртката Фиг. 12 (1)*
- ▶ Лесно притиснете го адаптерот Фиг. 12 (2) горе и долу и извлекете го.*

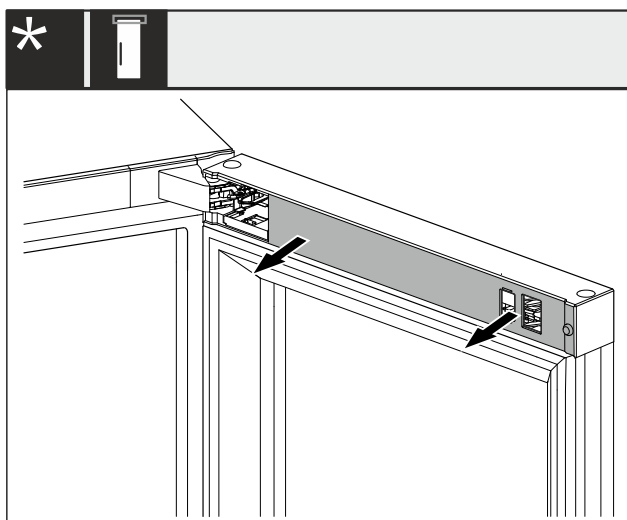
Поставување и приклучување

3.6.2 Вадење на капаците*



Фиг. 13 Со механичка или електрична брава*

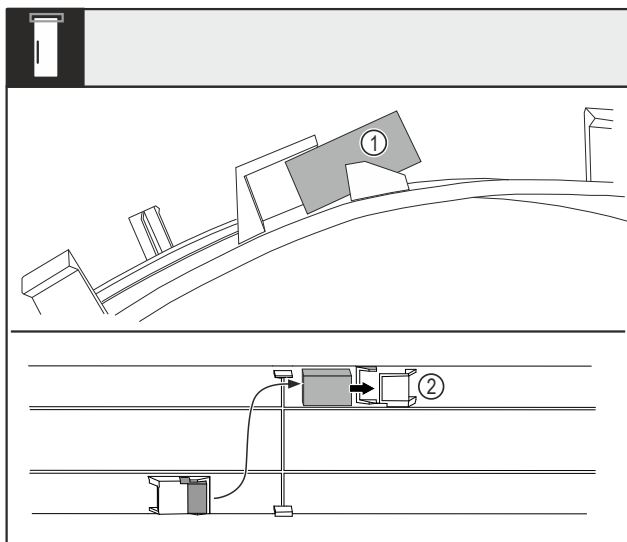
- ▶ Отстранете го капакот Фиг. 13 (1) внимателно отстрана.*
- ▶ Отстранете ги капаците Фиг. 13 (2) внимателно напред.*



Фиг. 14 Со електрична брава*

- ▶ Фатете го капакот за отворите и откачете го.*

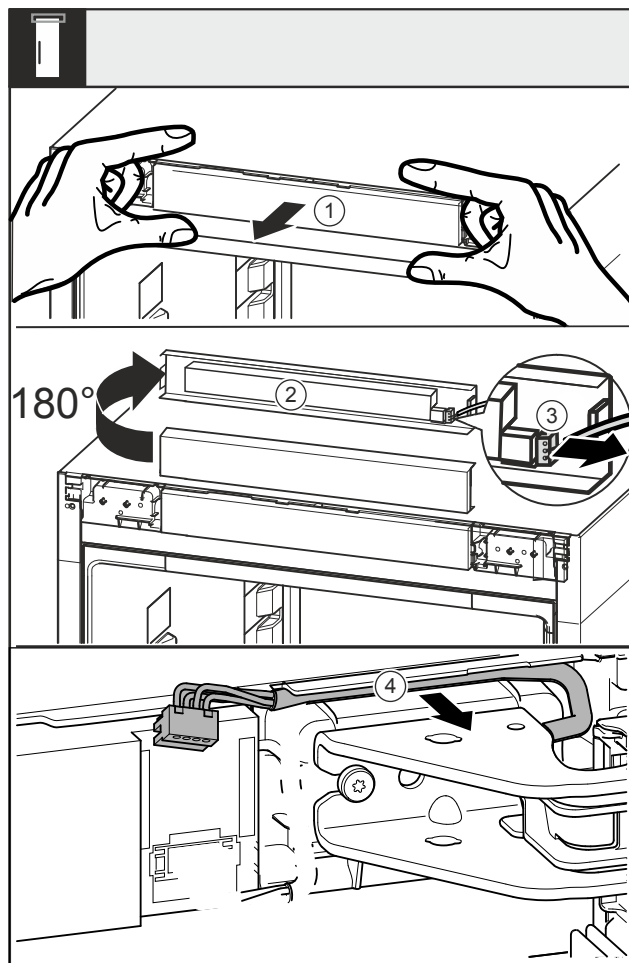
3.6.3 Преместување на магнетот на вратата



Фиг. 15

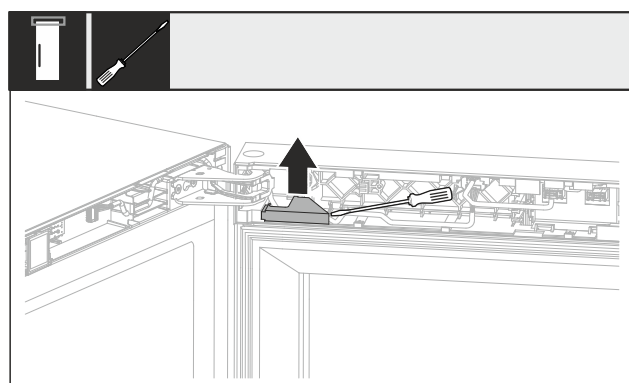
- ▶ Свиткајте го капакот и извадете го магнетот на вратата Фиг. 15 (1) од преградата.
- ▶ Турнете го магнетот на вратата во другата преграда Фиг. 15 (2).

3.6.4 Олабавување на кабелските спојки



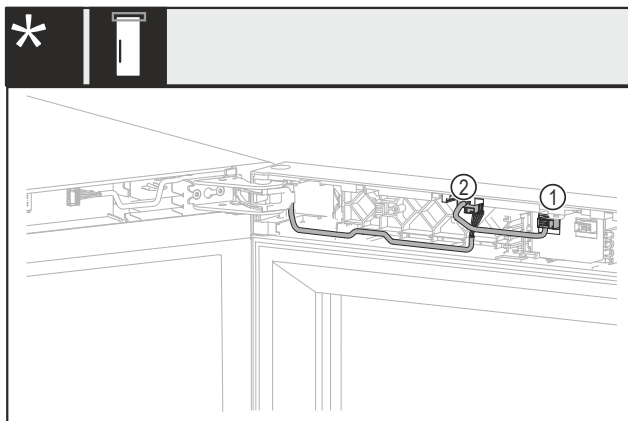
Фиг. 16

- ▶ Олабавете го панелот Фиг. 16 (1) напред.
- ▶ Завртете го панелот Фиг. 16 (2) за 180° нагоре.
- ▶ Притиснете го издатокот на приклучокот Фиг. 16 (3) назазад и внимателно извлекете го приклучокот.
- ▶ Олабавете го кабелот Фиг. 16 (4) од водилката преку лежиштето.



Фиг. 17

- ▶ Дигнете го и извлекете го кабелот на капакот со шрафцигер.



Фиг. 18 Без брава или со механичка брава*

- Извлекете го приклучокот Фиг. 18 (1).*
- Извлекете го приклучокот Фиг. 18 (2).*

3.6.5 Вадење на вратата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда поради тешка врата!
► Вратата треба да ја дигаат две лица.

ВНИМАНИЕ

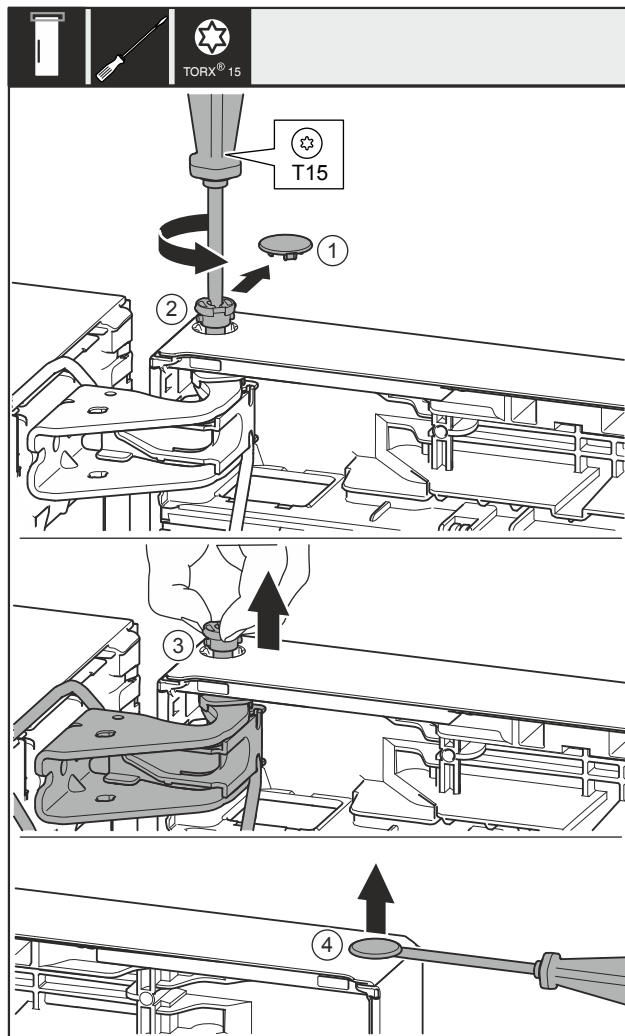
Опасност од оштетување од шрафцигер!
Ако го оштетите кедерот на вратата, вратата нема да се затвора правилно и нема да се постигнува посакуваното ладење.

- Внимателно користете шрафцигер како помошно средство.
- Не оштетувајте ја вратата со шрафцигер.



ВНИМАТЕЛНО

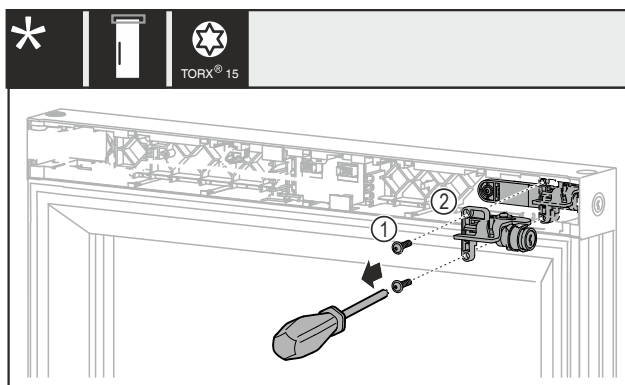
Опасност од повреда ако вратата се навали!
Ако ги отстраните завртките на вратата целосно, може вратата да се навали и вие да се повредите.
► Држете ја вратата цврсто пред да ги отстраните завртките.



Фиг. 19

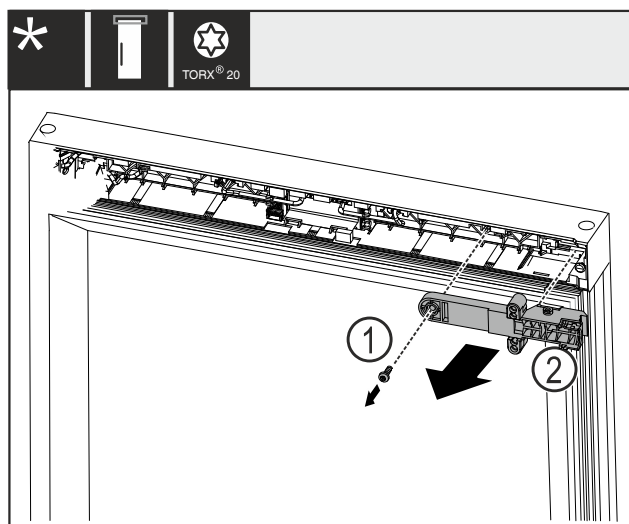
- Кренете ја вратата и тргнете ја настрана.

3.6.6 Преместување на механичката брава*



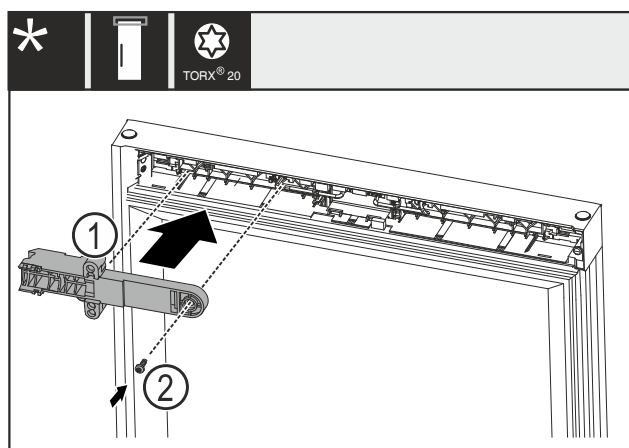
Фиг. 20

- Отстранете ги завртките Фиг. 20 (1).
- Извадете ја механичката брава Фиг. 20 (2).



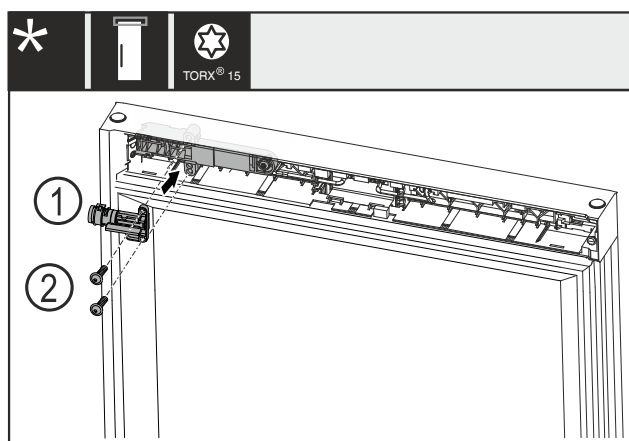
Фиг. 21

- ▶ Отстранете ја завртката Фиг. 21 (1).
- ▶ Извадете го држачот на бравата Фиг. 21 (2).



Фиг. 22

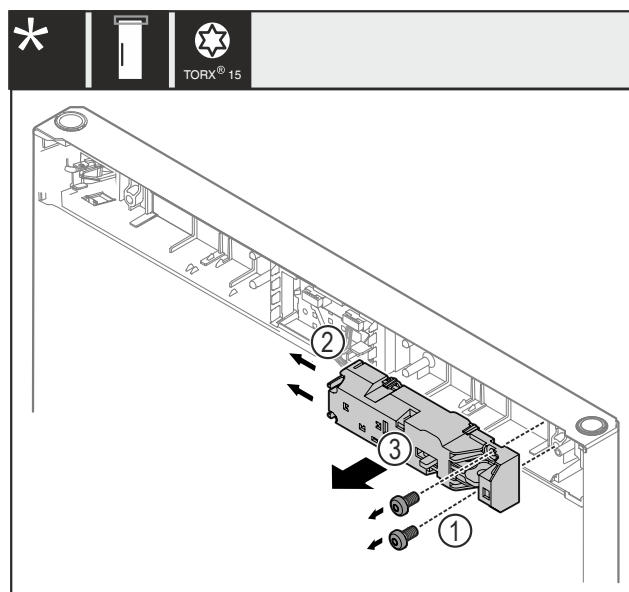
- ▶ Завртете го држачот на бравата Фиг. 26 (1) за 180° и монтирајте го на спротивната страна.
- ▶ Прицврстете го држачот на бравата Фиг. 26 (1) со завртка Фиг. 26 (2).



Фиг. 23

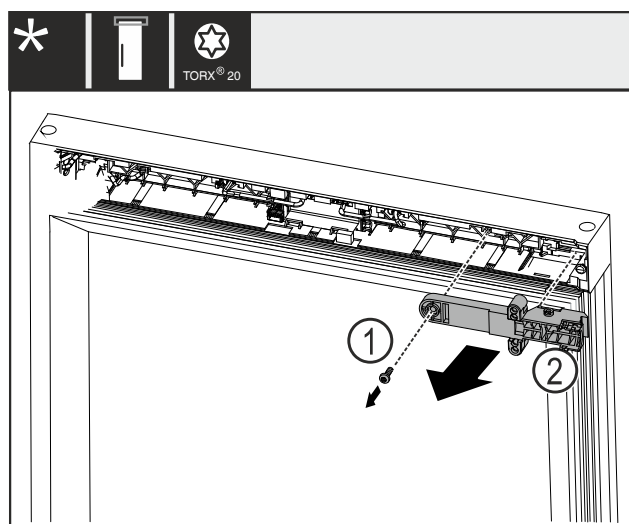
- ▶ Завртете ја механичката бртва Фиг. 23 (1) за 180° и монтирајте ја на спротивната страна.
- ▶ Прицврстете ја механичката бртва Фиг. 23 (1) со завртки Фиг. 23 (2).

3.6.7 Преместување на далечинската бртва*



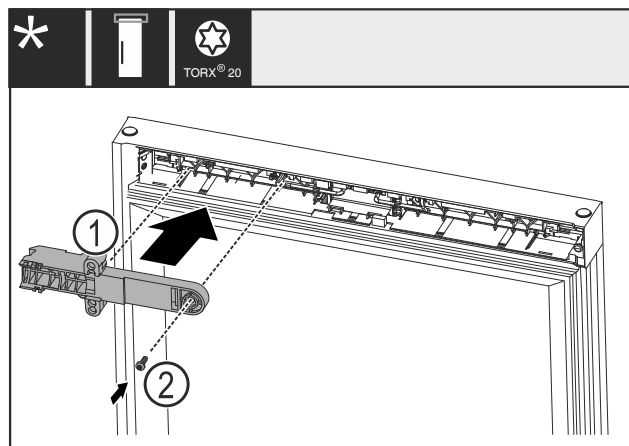
Фиг. 24

- ▶ Отстранете ги завртките Фиг. 24 (1).
- ▶ Притиснете ги издатоците Фиг. 24 (2) настрана и извадете ја далечинската бртва Фиг. 24 (3).



Фиг. 25

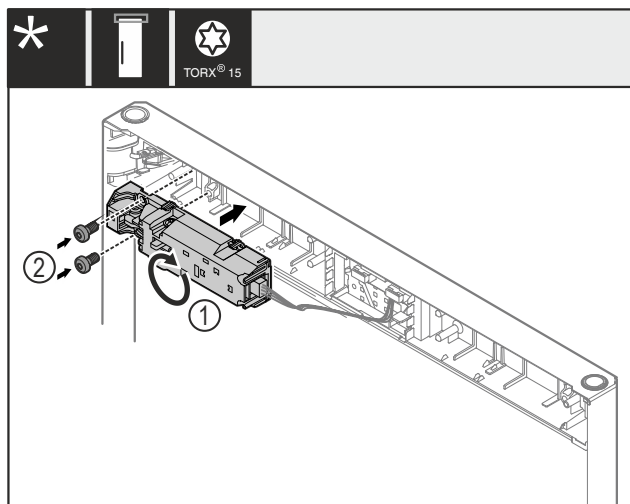
- ▶ Отстранете ја завртката Фиг. 25 (1).
- ▶ Извадете го држачот на бравата Фиг. 25 (2).



Фиг. 26

- ▶ Завртете го држачот на бравата Фиг. 26 (1) за 180° и монтирајте го на спротивната страна.

- Прицврстете го држачот на бравата Фиг. 26 (1) со завртка Фиг. 26 (2).



Фиг. 27

- Завртете ја далечинската брава Фиг. 27 (1) за 180° и монтирајте ја на спротивната страна.
- Прицврстете ја далечинската брава Фиг. 27 (1) со завртки Фиг. 27 (2).

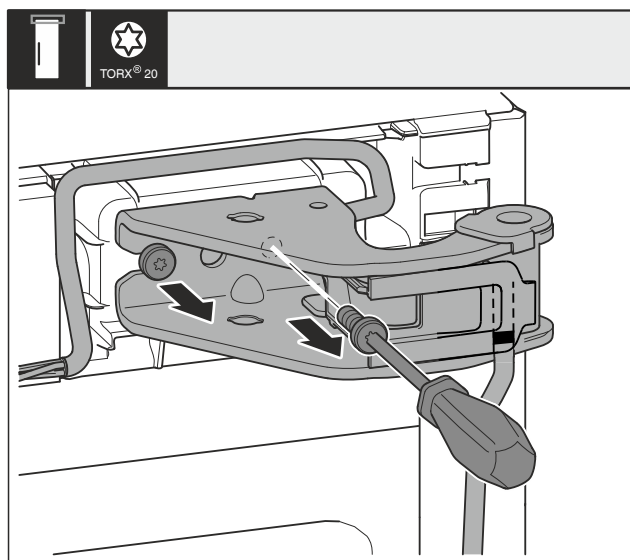
3.6.8 Преместување на горните лежишта



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

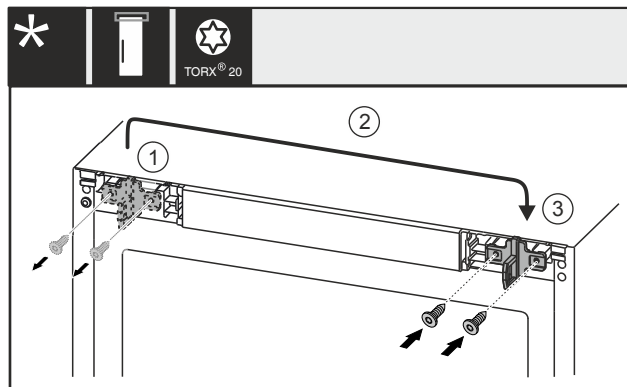
Опасност од повреда ако падне вратата!
Ако лежиштата не се доволно зашрафени, вратата може да падне. Ова може да предизвика тешки повреди. Покрај тоа, вратата може да не се затвора целосно и уредот да не лади правилно.

- Цврсто зашрафете ги лежиштата/завртките со 4 Nm.
- Проверете ги сите завртки и по потреба зацврстете ги.



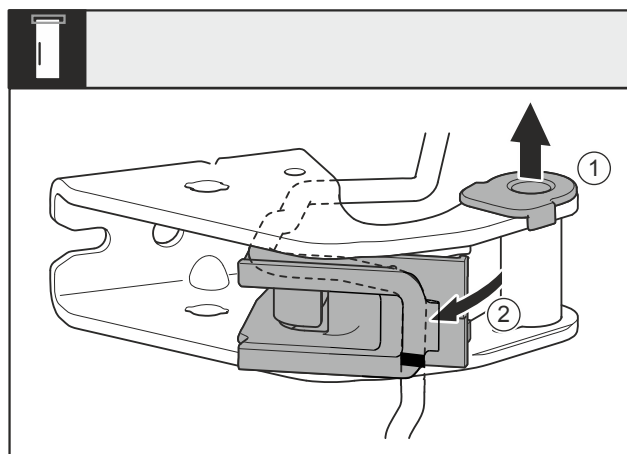
Фиг. 28

- Одвртете ги двете завртки со шрафцигер.
- Кренете ги и отстранете ги лежиштето и кабелот.



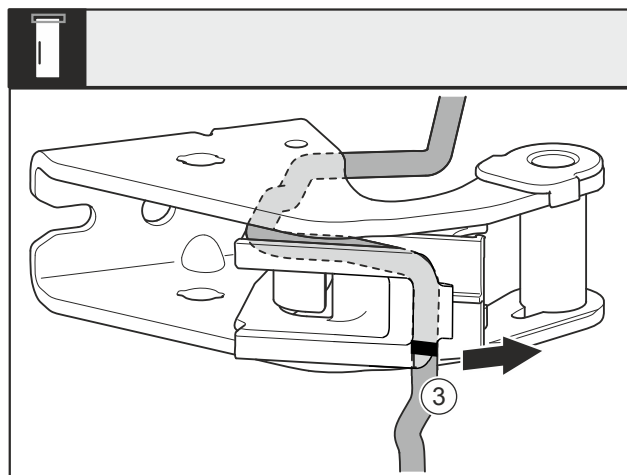
Фиг. 29 со електрична брава*

- Одвртете ги завртките Фиг. 29 (1) со шрафцигер.*
- Поставете ја куката Фиг. 29 (2) на спротивната страна.*
- Нанесете ги и завртете ги завртките Фиг. 29 (3) со шрафцигер.*



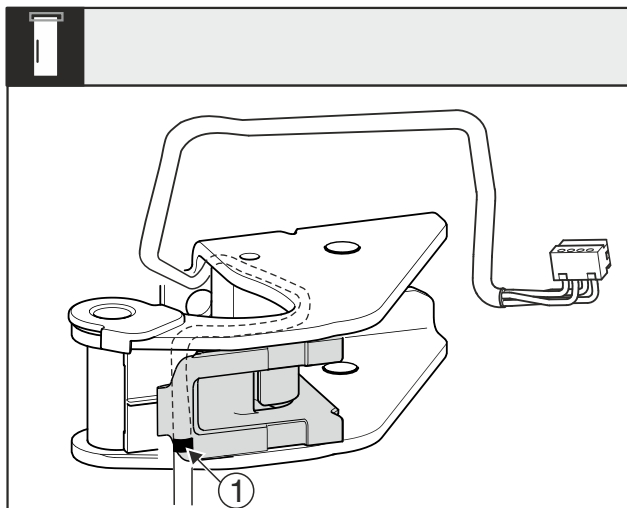
Фиг. 30

- Извлечете ја пиксната Фиг. 30 (1) од водилката.
- Навалете го држачот за кабли Фиг. 30 (2).



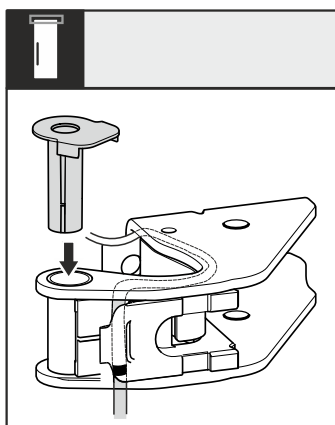
Фиг. 31

- Демонтирајте го кабелот со држачот Фиг. 31 (3) од лежиштето.



Фиг. 32

- Поставете го кабелот со спротивни краеве во горното лежиште на држачот за кабел.
- Средното обележано место Фиг. 32 (1) треба да легне на работ од држачот за кабли.
- Навалете го држачот за кабли.



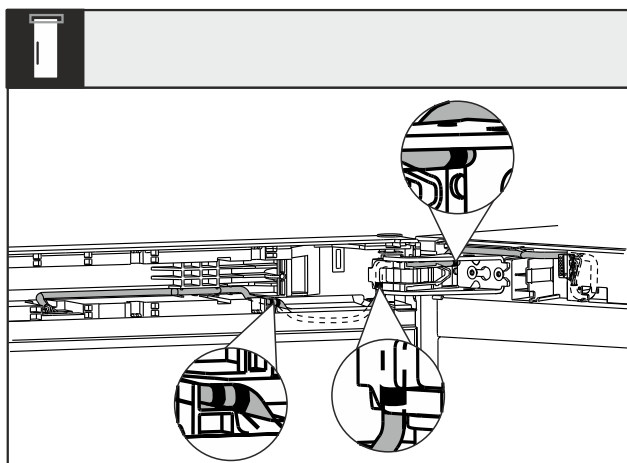
Фиг. 33

- Поставете го и вметнете го лежиштето од другата страна.

ВНИМАНИЕ

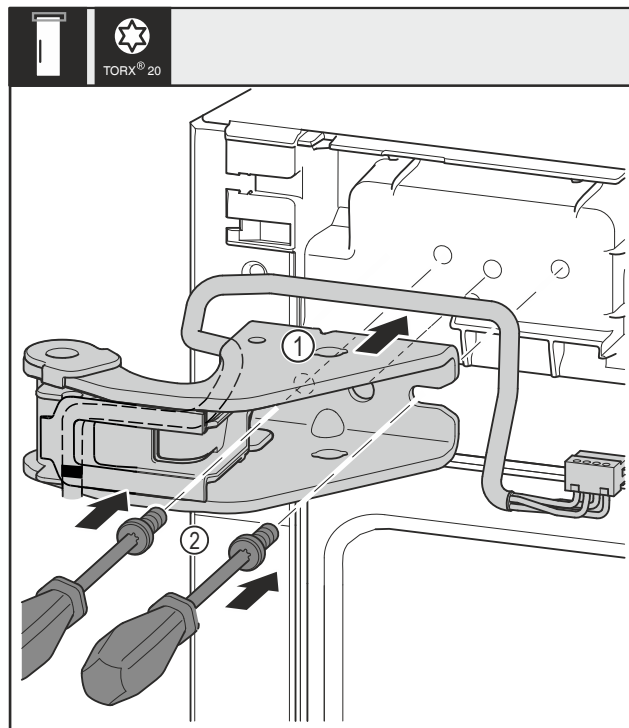
Опасност од нагмечување на кабелот!

- Внимавајте на ознаките кога ги поставувате каблите. Крајот на кабелот со двојна ознака мора да се постави во крајниот дел на вратата.



Фиг. 34

По поставувањето, кабелот треба да изгледа како што е прикажано на сликата.



Фиг. 35

- Поставете го горното лежиште Фиг. 35 (1).
- Поставете ги и завртете ги завртките Фиг. 35 (2) со шрафцигер.

3.6.9 Преместување на долните лежишта



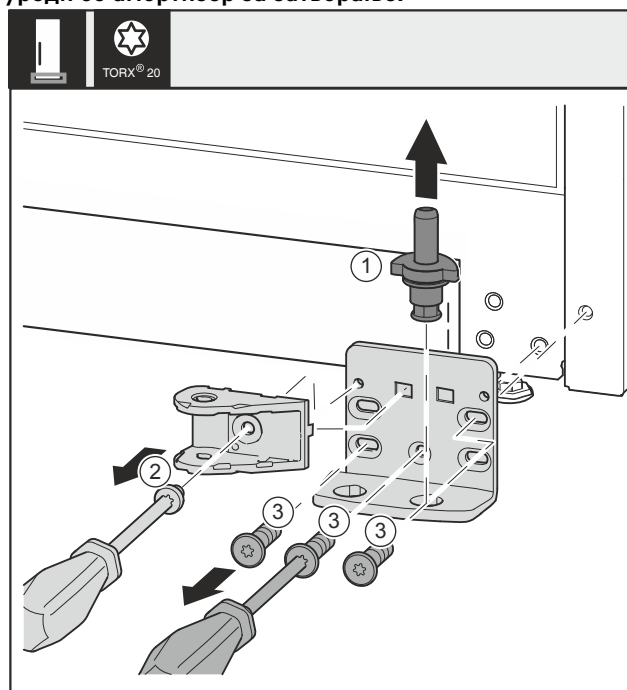
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда ако падне вратата!

Ако лежиштата не се доволно зашрафени, вратата може да падне. Ова може да предизвика тешки повреди. Покрај тоа, вратата може да не се затвора целосно и уредот да не лади правилно.

- Цврсто зашрафете ги лежиштата/завртките со 4 Nm.
- Проверете ги сите завртки и по потреба зацврстете ги.

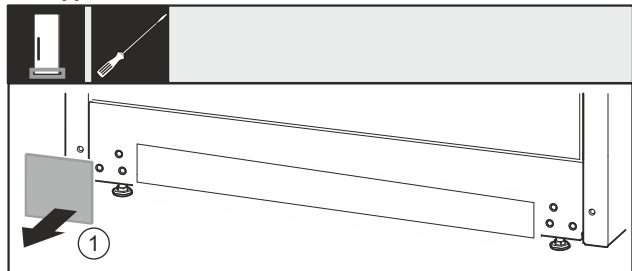
За уреди со амортизер за затворање:



Фиг. 36

- Извлекете ги лежиштето Фиг. 36 (1) нагоре целосно.
- Одвртете ја завртката Фиг. 36 (2) со шрафцигер и извадете ја спојката на амортизерот за затворање.
- Одвртете ги завртките Фиг. 36 (3) со шрафцигер и извадете го лежиштето.

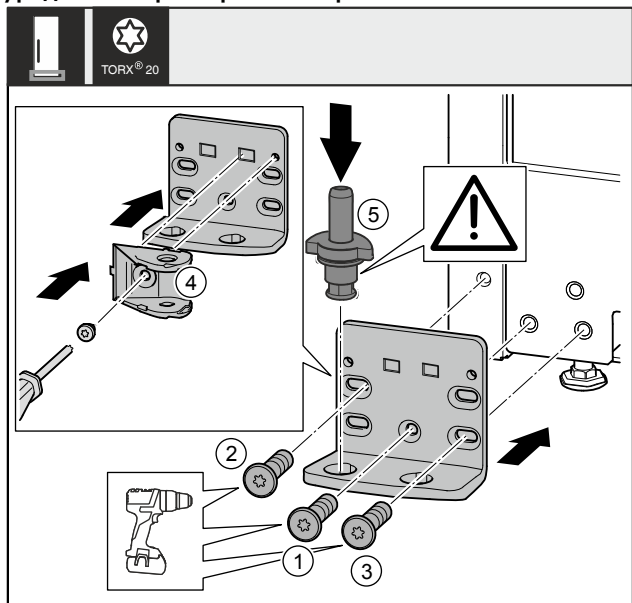
За сите уреди:



Фиг. 37

- Извадете го капакот Фиг. 37 (1).

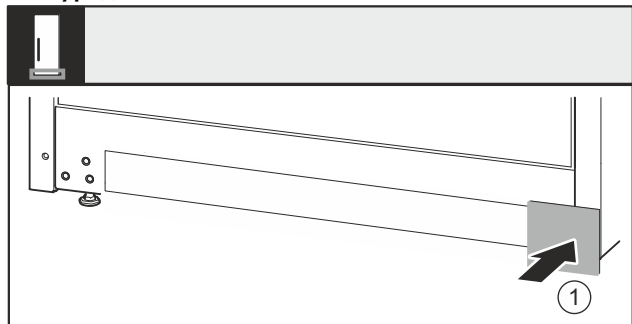
За уреди со амортизер за затворање:



Фиг. 38

- Поставете го лежиштето на другата страна и зашрафете го со шрафцигер. Започнете со завртката Фиг. 38 (1) долу во средина.
- Зашрафете ги завртката Фиг. 38 (2) и завртката Фиг. 38 (3).
- Завртете ја спојката на амортизерот за затворање Фиг. 38 (4) за 180°. Зашрафете со шрафцигер на другата страна од лежиштето.
- Поставете го лежиштето Фиг. 38 (5) целосно. Притоа внимавајте механизмот да биде насочен кон задната страна.

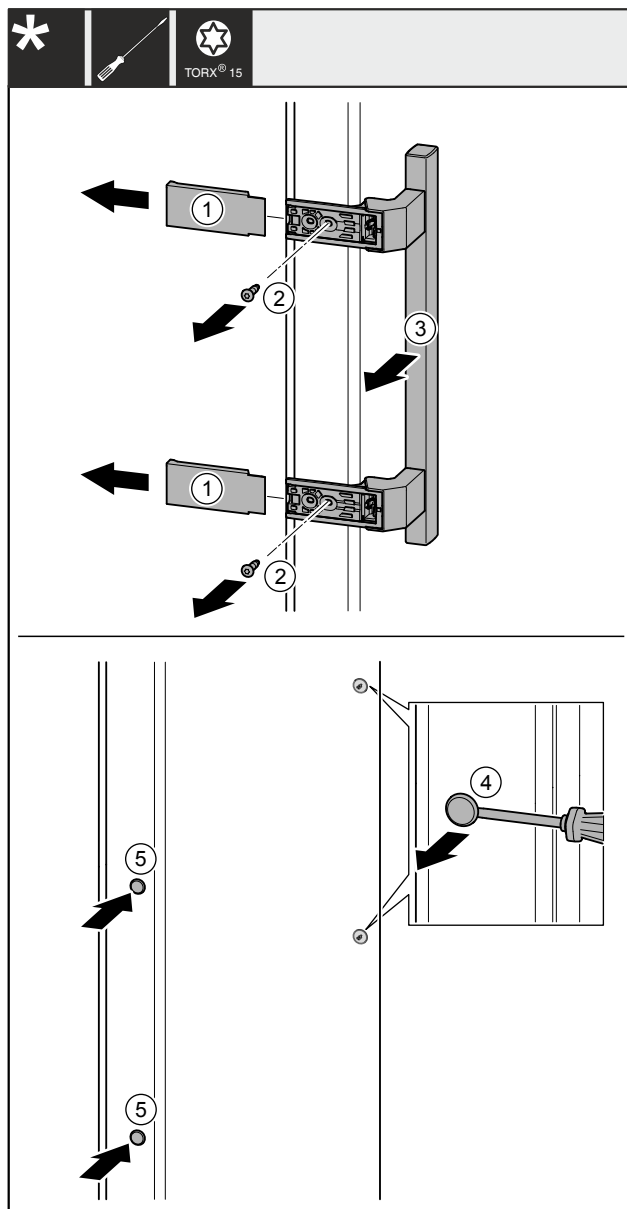
За сите уреди:



Фиг. 39

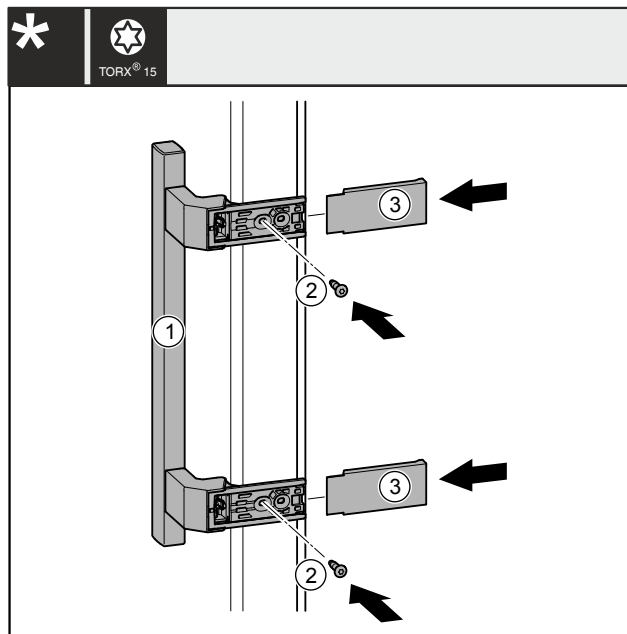
- Поставете го капакот Фиг. 39 (1) на другата страна.

3.6.10 Преместување на рачките*



Фиг. 40

- Извлекете ги капците Фиг. 40 (1).
- Одвртете ги завртките Фиг. 40 (2) со шрафцигер.
- Извадете ја рачката Фиг. 40 (3).
- Кренете ги и извлекете ги страничните штопни Фиг. 40 (4) со шрафцигер внимателно.
- Поставете ги штопните Фиг. 40 (5) на другата страна.

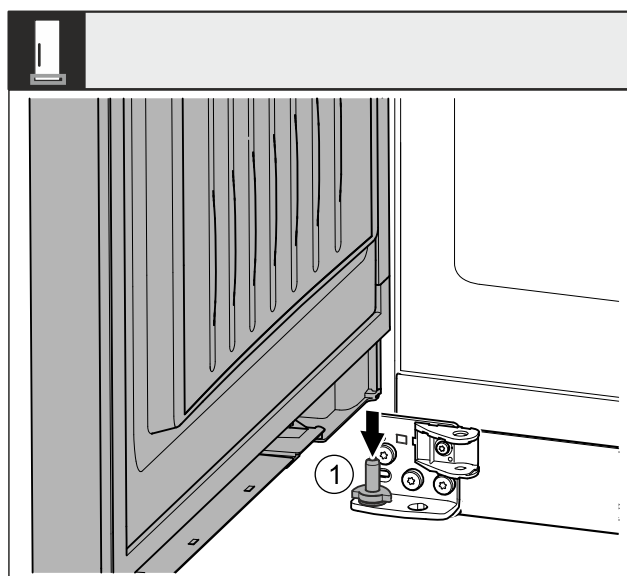


Фиг. 41

- Нанесете ја рачката Фиг. 41 (1) на спротивната страна.
- Дупките за завртки мора да лежат точно еднонадруго.
- Зашрафете ги завртките Фиг. 41 (2) со шрафцигер.
- Поставете ги и вметнете ги капаците Фиг. 41 (3) странично за да клапнат внатре.
- Капаците се монтирани.

3.6.11 Монтажа на вратата долу

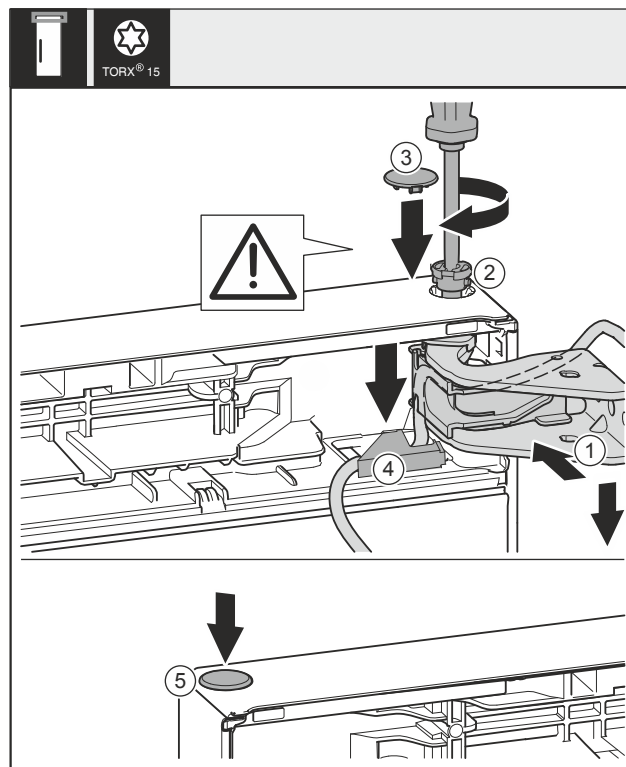
За уреди со амортизер за затворање:



Фиг. 42

- Поставете ја вратата одозгора на долното лежиште Фиг. 42 (1).

3.6.12 Монтажа на вратата горе



Фиг. 43

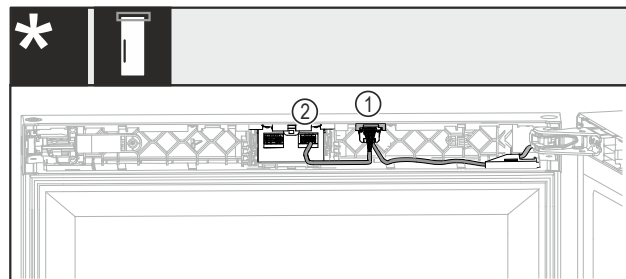
- Порамнете ја вратата кај горниот дел со отворот во лежиштето Фиг. 43 (1).
- Поставете ги завртките Фиг. 43 (2) и зашрафете ги со шрафцигер.
- Монтирање на капакот на осигурувачот од вратата: Поставете го капакот од осигурувачот Фиг. 43 (3) и проверете дали легнува на вратата. Во спротивно поставете ги завртките целосно.

ВНИМАНИЕ

Нагмечување на кабелот!

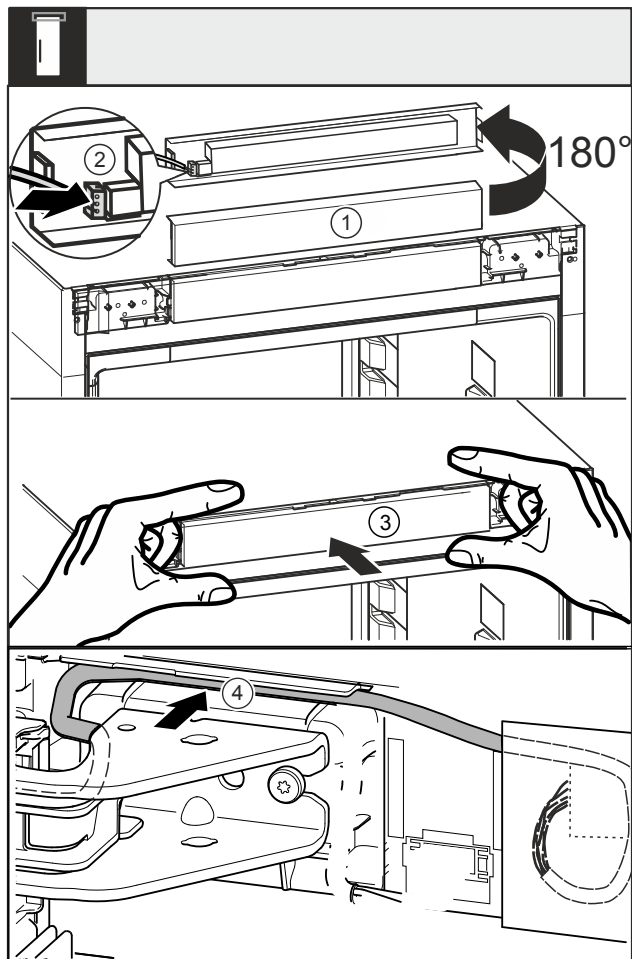
- Обележано место на кабелот мора да се постави на средината на држачот. Јазичето со подолгиот отвор мора да биде насочено нагоре.
- Поставете го капакот Фиг. 43 (4) и притиснете надолу докрај.
- Поставете ги штопните. Фиг. 43 (5)

3.6.13 Монтирање на кабелската спојка



Фиг. 44 Без брава или со механичка брава*

- Вметнете го приклучокот со двата кабли Фиг. 44 (1) во водилката.*
- Вметнете го приклучокот со кабел Фиг. 44 (2) во десната преграда.*



Фиг. 45

- ▶ Завртете го панелот Фиг. 45 (1) за 180° нагоре.
- ▶ Вметнете го приклучокот Фиг. 45 (2) на контролниот панел.
- ▶ Вметнете го панелот Фиг. 45 (3) на уредот повторно.
- ▶ Внимателно поставете го кабелот во водилката Фиг. 45 (4) врз горното лежиште.
- ▶ Замотајте ја останатата должина од кабелот.

3.6.14 Порамнување на вратата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

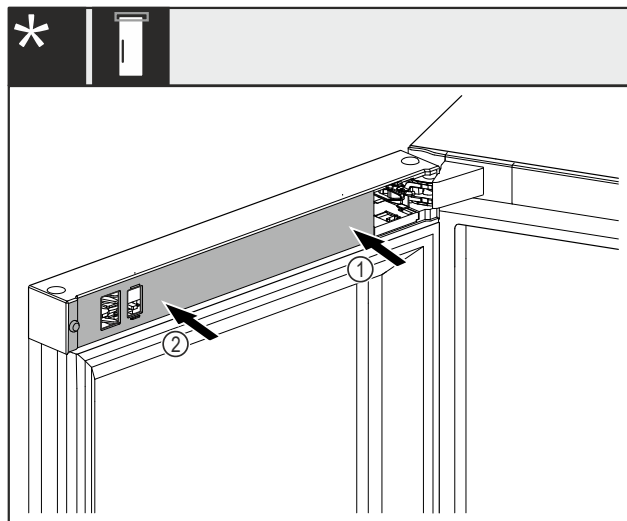
Опасност од повреда ако падне вратата!
Ако лежиштата не се доволно зашрафени, вратата може да падне. Ова може да предизвика тешки повреди. Покрај тоа, вратата може да не се затвора целосно и уредот да не лади правилно.

- ▶ Цврсто зашрафете ги лежиштата со 4 Nm.
- ▶ Проверете ги сите завртки и по потреба зацврстете ги.

- ▶ Порамнете ја вратата според куќиштето на уредот преку двата надолжни отвора во основата на лежиштето. Затоа отшрафете ја средната завртка во основата на лежиштето со приложената алатка T20. Олабавете ги останатите завртки со алатката T20 или со шрафцигер T20 и порамнете ги преку надолжните отвори.
- ▶ Потпирање на вратата: Одвртете ја ногарката на основата на долното лежиште со рачвест клуч SW10 додека легне на подот, а потоа завртете уште 90°.

3.6.15 Поставување на капаците

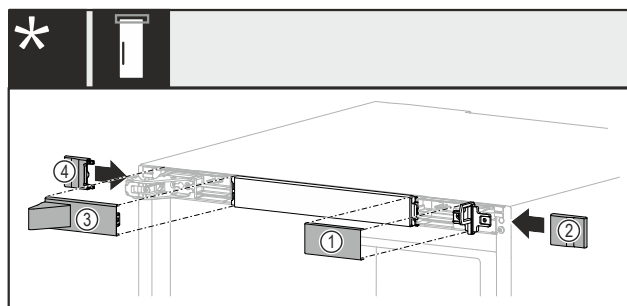
За уреди со брва:



Фиг. 46

Вратата е отворена 90°.

- ▶ Прво поставете го и вметнете го капакот Фиг. 46 (1) на лежиштето.
- ▶ Поставете го и вметнете го капакот Фиг. 46 (2) на надворешната страна.

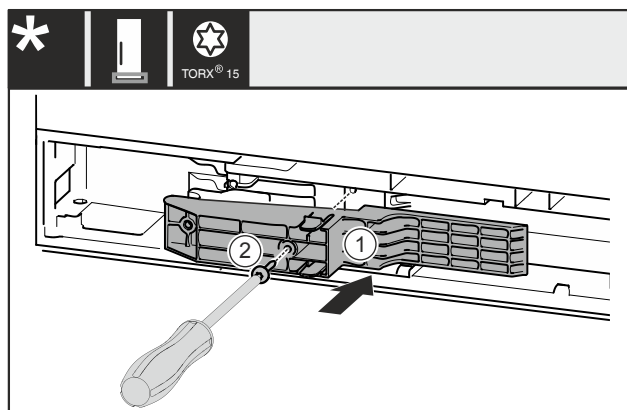


Фиг. 47

- ▶ Поставете ги капаците по прикажаниот редослед.

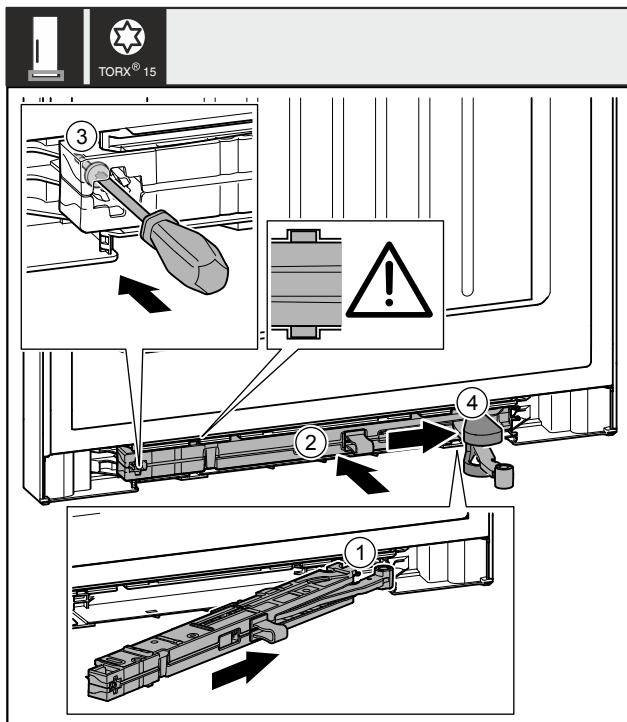
3.6.16 Монтирање на амортизерот за затворање

Монтирајте го адаптерот ако уредите се широки 700 mm и 750 mm.*



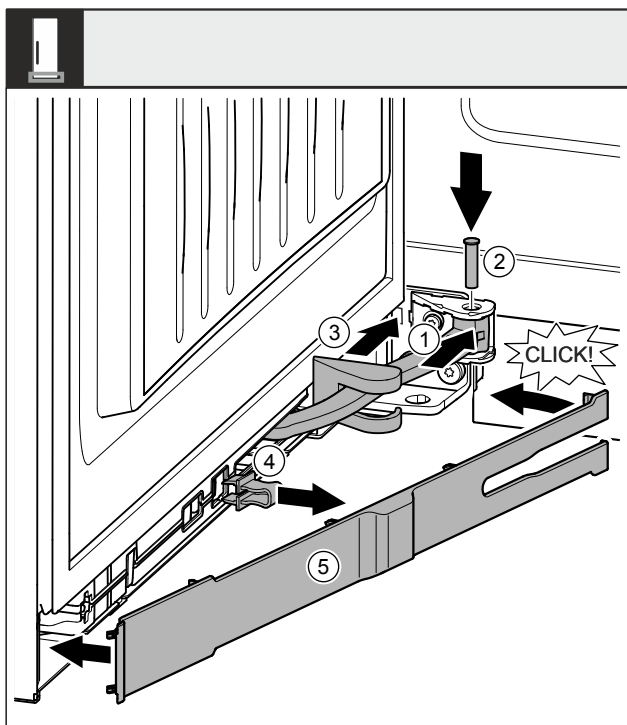
Фиг. 48 *

- ▶ Поставете го адаптерот Фиг. 48 (1) на страната на рачката во вдлабнатината.*
- ▶ Зашрафете ја завртката Фиг. 48 (2) со шрафцигер.*



Фиг. 49

- ▶ Турнете го амортизерот за затворање Фиг. 49 (1) на страната на основата на лежиштето во вдлабнатината докрај.
- ▶ Целосно турнете го амортизерот за затворање Фиг. 49 (2) во вдлабнатината.
- ▶ Единицата е позиционирана правилно, ако ребро на амортизерот за затворање се наоѓа во водилката.
- ▶ Зашрафете ја завртката Фиг. 49 (3) со шрафцигер.
- ▶ Турнете го капакот Фиг. 49 (4) преку зглобот.



Фиг. 50

Вратата е отворена 90°.

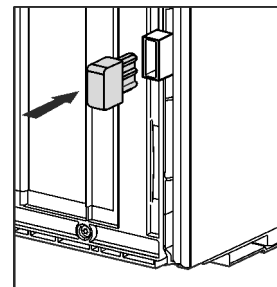
- ▶ Завртете го зглобот Фиг. 50 (1) во држачот.
- ▶ Поставете ги завртките Фиг. 50 (2) во држачот и зглобот со шрафцигер. Притоа внимавајте дали механизмот се наоѓа правилно во лежиштето.
- ▶ Турнете го капакот на лежиштето Фиг. 50 (3) по должина на зглобот и монтирајте го преку држачот.

- ▶ Извадете го осигурувачот Фиг. 50 (4).
- ▶ Поставете го и навалете го панелот Фиг. 50 (5) на страната на рачката.
- ▶ Панелот е вметнат.
- ▶ Затворете ја вратата.

3.7 Монтирање сидни одбојници*

Со одбојниците се постигнува декларираната потрошувачка на енергија на уредот и не се создава кондензација при поголема влага во околината. Уредот може да се употребува и без одбојниците, но користи малку повеќе енергија.

Ако ги поставите сидните одбојници, длабочината на уредот се зголемува за околу 15 mm.*



- ▶ Уред со приложени одбојници: Монтирајте ги одбојниците долу лево и десно на задната страна од уредот.

3.8 Инсталирање на уредот



ВНИМАТЕЛНО

Опасност од повреда поради тежок уред!

- ▶ Уредот треба да го пренесат две лица до местото за поставување.



ВНИМАТЕЛНО

Опасност од повреди и оштетување!*

Вратата може да удри на сидот и да се оштети. Кај стаклени врати, оштетеното стакло може да предизвика повреди!

- ▶ Заштитете ја вратата од удирање во сидот. Поставете заштита на сидот, на пр., од платно.
- ▶ Може да се нарача ограничувач на вратата на 90° од корисничката служба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради краток спој!

- ▶ Ако го поставувате уредот: Кабелот за струја не треба да се витка, притиска или оштетува.
- ▶ Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар и оштетување!

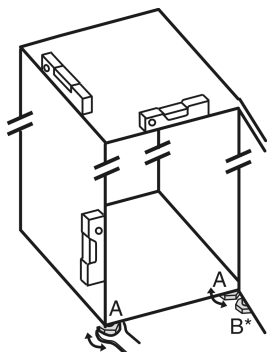
- ▶ Не поставувајте апарати што создаваат топлина, на пр., микробранова печка, тостер итн. на уредот!

Проверете дали се запазени следните услови:

- ☐ Поместувајте го уредот само кога е празен.
- ☐ Инсталирајте го уредот само со помош од друго лице.
- ▶ Земете го кабелот за струја од торбичката.

- ▶ Вметнете го приклучокот од кабелот за струја целосно во приклучокот на десната страна од фрижидерот. Приклучокот од кабелот треба да е поставен цврсто.
- ▶ По потреба, поставете го приклучокот од кабелот на слободен штекер, со шнур.

3.9 Порамнување на уредот



Фиг. 51

- ▶ Одвртете ги ногарките Фиг. 51 (А) со приложениот рачвест клуч и со помош на васервага, додека уредот се порамни цврсто и подеднакво.

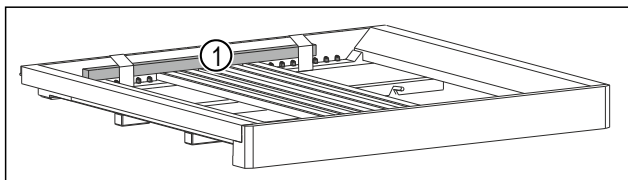


ВНИМАТЕЛНО

Опасност од повреди и оштетување ако се навали уредот! Ако дополнителната ногарка на долното лежиге не е поставена правилно на подот, може да се навали уредот. Ова може да предизвика материјална штета и повреди.

- ▶ Одвртете ја ногарката на лежиштето според прирачникот.
- ▶ Одвртете ја ногарката Фиг. 51 (В) на лежиштето со приложениот рачвест клуч, додека легне на подот.
- ▶ Завртете ја ногарката Фиг. 51 (В) за уште 90°.
- ▶ Уредот е порамнет.

3.10 После монтирањето



Фиг. 52 *

- ▶ Отстранете го дрвеното стапче Фиг. 52 (I)*
- ▶ Отстранете ги сите делови за безбедност при транспорт.
- ▶ Извадете ги заштитните фолии од надворешната страна на кукиштето.
- ▶ Извадете ги заштитните фолии од лајсните.*
- ▶ Извадете ги заштитните фолии од задниот сид од не'рѓосувачки челик.*
- ▶ Чистење на уредот. (погледнете го прирачникот за употреба)
- ▶ Забележете ги типот (модел, број), ознаката на уредот, бројот на уредот/серискиот број, датумот на купување и адресата на дистрибутерот.

3.11 Вградување на уредот во кујнски елемент

Можете да го вградите уредот во кујнски елемент. Притоа внимавајте на следните услови за поставување:

- Ако монтирате горна полица над уредот, морате да го земете предвид напречниот пресек на вентилацијата на задната страна од горната полица.
- Ако го поставите уредот со шарките до сид, морате да го земете предвид растојанието до страната на уредот.
- За да може вратата да се отвора целосно, уредот мора да стрчи колку предната дебелина. Во зависност од длабочината на преградата, уредот може да стрчи и повеќе.

Забелешка

Преку корисничката служба може да се набави комплет за ограничување на аголот на отворање на вратата до 90° за уреди со амортизер за затворање.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

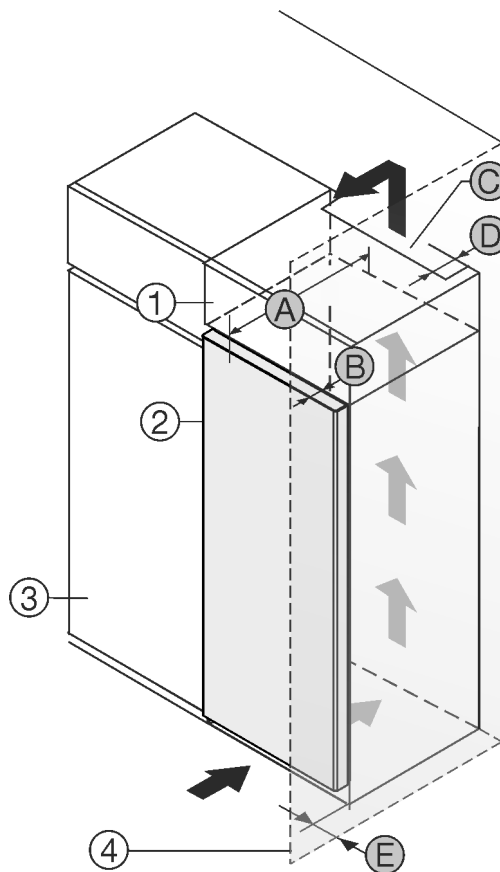
Опасност од пожар поради краток спој!

- ▶ Ако го поставувате уредот: Кабелот за струја не треба да се витка, притиска или оштетува.
- ▶ Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Штекерот треба да биде лесно достапен и да не се наоѓа зад уредот.
- ☐ Условите за вентилација се запазени. (погледни 3.3 Услови за вентилација)
- ☐ Предвид се земени димензиите за приклучување. (погледни 3.13 Приклучување на уредот во струја)
- ☐ Одбојниците се монтирани.*

3.11.1 Димензии на преграда за уреди со вградената рачка*



Поставување и приклучување

Фиг. 53

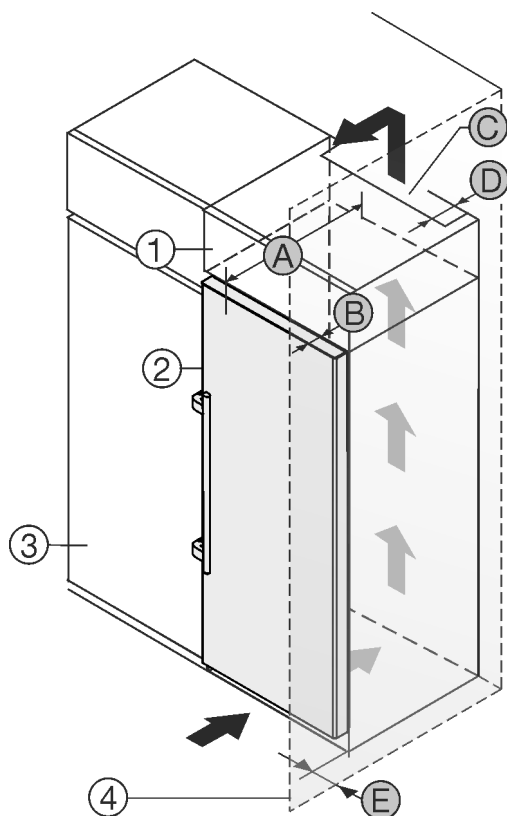
- (1) Горна полица
(2) Уред
(3) Кујнска полица
(4) Сид
(А) Дебелина на уредот
- (В) Дебелина на вратата
(С) Напречен пресек на вентилација
(D) Растојание на задната страна на уредот
(Е) Растојание до страната на уредот

Уреди со вдлабната рачка:	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	најмалку 300 cm ²
D	најмалку 50 mm
E	најмалку 13 mm

Уред со вдлабната рачка и стаклен/камен преден дел:	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	најмалку 300 cm ²
D	најмалку 50 mm
E	најмалку 20 mm

^x Кај уреди со сидни одбојници, димензијата се зголемува за 15 mm.*

3.11.2 Димензии на преграда за уреди со обична рачка*



Фиг. 54

- (1) Горна полица
(2) Уред
(3) Напречен пресек на вентилација
(В) Дебелина на вратата

- (3) Кујнска полица
(4) Сид
(А) Дебелина на уредот
- (D) Растојание на задната страна на уредот
(Е) Растојание до страната на уредот

Уреди со обична рачка:*	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	најмалку 300 cm ²
D	најмалку 50 mm
E	најмалку 57 mm

Уреди со обична рачка и стаклен/камен преден дел:*	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	најмалку 300 cm ²
D	најмалку 50 mm
E	најмалку 57 mm

^x Кај уреди со сидни одбојници, димензијата се зголемува за 15 mm.*

3.12 Фрлање на пакувањето



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од задушување поради материјал за пакување и фолии!

- Децата не смеат да си играат со материјалот за пакување.

Пакувањето е произведено од материјали за повторна употреба:

- брановит картон/картон
 - делови од пенест полистирол
 - фолии и вреќи од полиетилен
 - ленти од полипропилен
 - заковани дрвени рамки со подложка од полиетилен*
- Одведете го материјалот за пакување во официјален собирен центар.

3.13 Приклучување на уредот во струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар и повреди поради оштетен уред или оштетен кабел за струја!

Опасност по живот поради исеченици. Ако се оштети уредот или кабелот за струја при транспорт, може да дојде до смртен електричен удар. Можете да се исечете на оштетените делови од кукиштето на уредот.

- Проверете дали се оштетени уредот и кабелот за струја после транспорт.
- Не вклучувајте го уредот ако на него и на кабелот за струја може да се забележат оштетувања.
- Обратете се до корисничката служба.

Поврзете го уредот во струја преку одделно приложениот кабел. На едниот крај кабелот за струја има приклучок за во фрижидерот, а во другиот крај има приклучок за во струја.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- Уредот и кабелот за струја не се оштетени.
- Уредот е поставен соодветно. (погледни 3.7 Монтирање сидни одбојници*)
- Условите на електричниот приклучок се исполнети.
- Димензиите за соодветниот приклучок се запазени.
- Вредностите на напонот и фреквенцијата се според податоците наведени на табличката.
- Штекерот е соодветно заземјен и електрично изолиран.
- Струјата на осигурувачот изнесува помеѓу 10 А и 16 А.
- Штекерот треба да биде лесно достапен и да не се наоѓа зад уредот.

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветна работа! Оштетување на електричните делови на уредот.

- Користете го само кабелот за струја.

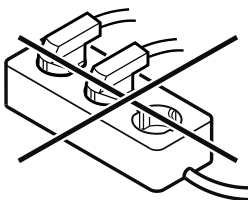


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од несоодветно поврзување! Изгореници.

Оштетувања на уредот.

- Не користете продолжен кабел.
- Не користете редни клеми.



ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветно поврзување!

Оштетувања на уредот.

- Не поврзувајте го уредот на самостоен инвертор, како на пр., на соларни електрични системи или бензински генератори.
- Приклучокот на кабелот поврзете го во струја. Приклучокот за струја треба да биде цврсто поставен во штекерот.
- Символот за мирување се појавува на екранот.
- Ако нема дејство 60 секунди: Символот за мирување избледува или исчезнува.
- Уредот е поврзан. Погледнете го следното поглавје или прирачникот при првата употреба.

4 Функционалност на екранот Touch & Swipe

Уредот можете да го користите преку екранот Touch & Swipe. Со екранот Touch & Swipe (понатаму именуван „екран“) можете да ги избирате функциите на уредот со допир или со лизгање. Ако не вршите никакво дејство на екранот 10 секунди, приказот се враќа на надреденото мени или директно на приказот за статус.

4.1 Навигација и објаснување на симболите

На сликите се користат разни симболи за навигација со екранот. Следната табела ги објаснува симболите.

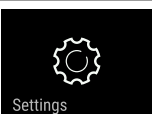
Симбол	Опис
	Допрете го екранот кратко: Активирање/деактивирање на функцијата. Потврдете го изборот. Отворете го подменито.
	Допрете и држете го екранот определено време (на пр. 3 секунди): Активирајте/деактивирајте ја функцијата или вредноста.
	Лизгајте надесно или налево: Движете се низ менито.
	Кратко допрете го симболот за наназад: Враќа едно ниво од менито наназад.
	Допрете го симболот за наназад 3 секунди: Враќа на приказот за статус.
	Кратко допрете го симболот за наназад, на горната лева страна: Враќа едно ниво од менито наназад.
	Стрелка со час: Трае повеќе од 10 секунди, додека се појави следниот приказ на екранот.
	Стрелка со внесено време: Зададеното време трае, додека се појави следниот приказ на екранот.
	Симбол „Отворање на менито за поставки“: Одете до менито за поставки и отворете го. По потреба: Одете до посакуваната функција во менито за поставки. (погледни 4.2.1 Отворање на менито за поставки)
	Отворете го симболот „Напредно мени“: Одете до напредното мени и отворете го. По потреба: Одете до посакуваната функција во напредното мени. (погледни 4.2.2 Отворање на напредното мени)
Нема дејство во рок од 10 секунди	Ако не вршите никакво дејство на екранот 10 секунди, приказот се враќа на надреденото мени или директно на приказот за статус.

Симбол	Опис
Отворање и повторно затворање на вратата.	Ако ја отворите и веднаш ја затворите вратата, екранот се враќа директно на приказот за статус.

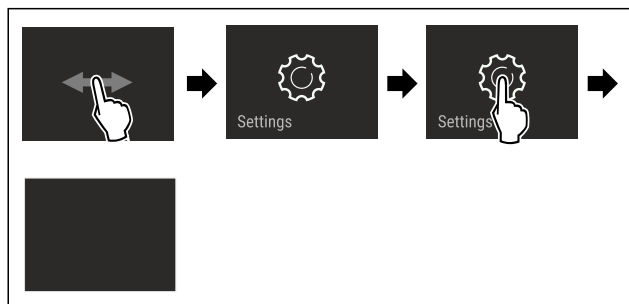
Забелешка: Сликите со екраните се претставени со англиски термини.

4.2 Менија

Функциите на уредот се распределени на повеќе менија:

Мени	Опис
Главно мени	Кога го вклучувате уредот, автоматски се отвора главното мени. Оттука можете да одите до најважните функции на уредот, до менито за поставки и до напредното мени.
 Settings	Менито за поставки содржи дополнителни функции за поставување на уредот.
Мени за поставки	
 HSM	Напредното мени содржи специјални функции за поставување на уредот. Пристапот до напредното мени е заштитен со кодот 151 .
Напредно мени	

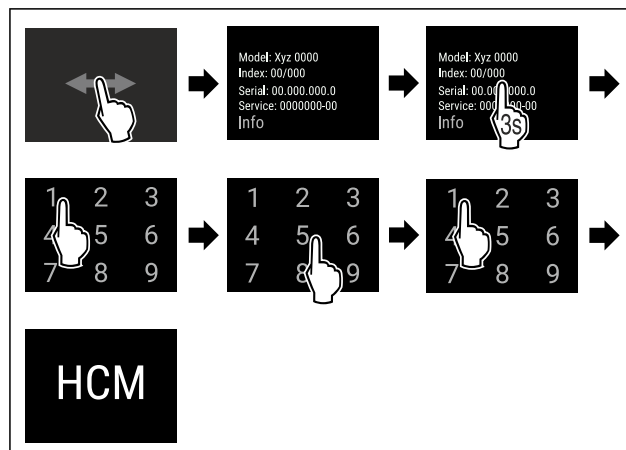
4.2.1 Отворање на менито за поставки



Фиг. 55 Пример за приказ

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Менито за поставки е отворено.
- По потреба: Одете до посакуваната функција.

4.2.2 Отворање на напредното мени



Фиг. 56 Пристап со кодот **151**

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Напредното мени е отворено.
- По потреба: Одете до посакуваната функција.

4.3 Режим на мирување

Ако не го допрете екранот 1 минута, преминува во режим на мирување. Приказот се затемнува при режим на мирување.

4.3.1 Завршување на режимот на мирување

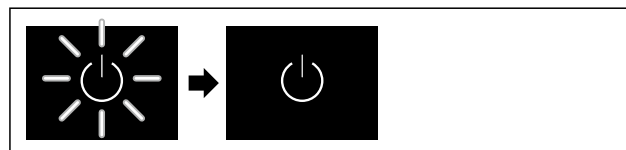
- Кратко допрете го екранот со прстите.
- Режимот на мирување е завршен.

5 Пуштање во употреба

5.1 Вклучување на уредот (прва употреба)

Проверете дали се исполнети следните услови:

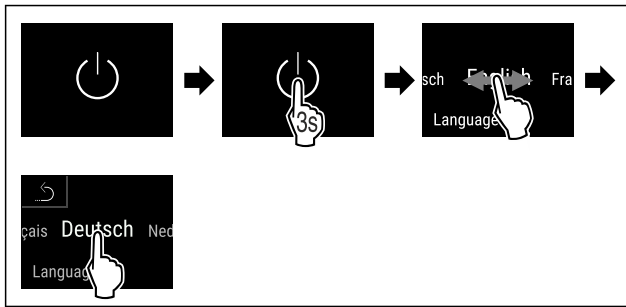
- Уредот е поставен и поврзан.
- Сите лепливи ленти, лепливи и заштитни фолии, како и елементи за заштита при транспорт во и на уредот се отстранети.



Фиг. 57 Пример за приказ

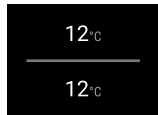
- Симболот за мирување трепка: Почекајте додека заврши процесот на стартување.
- На екранот се прикажува симболот за мирување.

Ако уредот е испорачан со фабрички поставки, треба прво да се постави јазикот на екранот при пуштање во употреба.



Фиг. 58

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Јазикот е поставен.



Фиг. 61 Приказ на статусот

- Уредот лади на фабрички поставената температура.

6 Складирање

6.1 Инструкции за складирање



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар од електрични уреди!

Ако користите електрични уреди во делот за прехранбени производи на вашиот уред, може да дојде до пожар.

- Не користете електрични апарати во просторот за прехранбени производи на уредот, ако не се препорачани од производителот.

Забелешка

Потрошувачката на енергија се зголемува и моќноста за ладење се намалува, ако нема доволно вентилација.

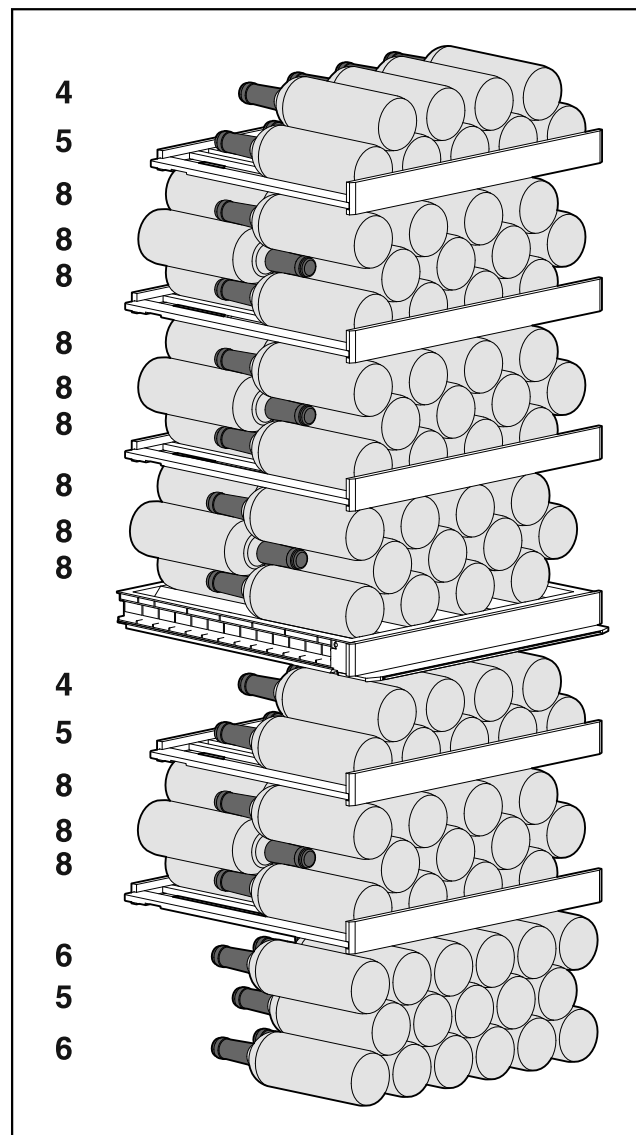
- Отворите за воздух треба да се слободни постојано.

Внимавајте на следните инструкции за складирање:

- Чувајте ги течностите во затворени садови.
- Полиците треба да се постават според потребната висина.
- Внимавајте на максималното полнење. (погледни 11.1 Технички податоци)

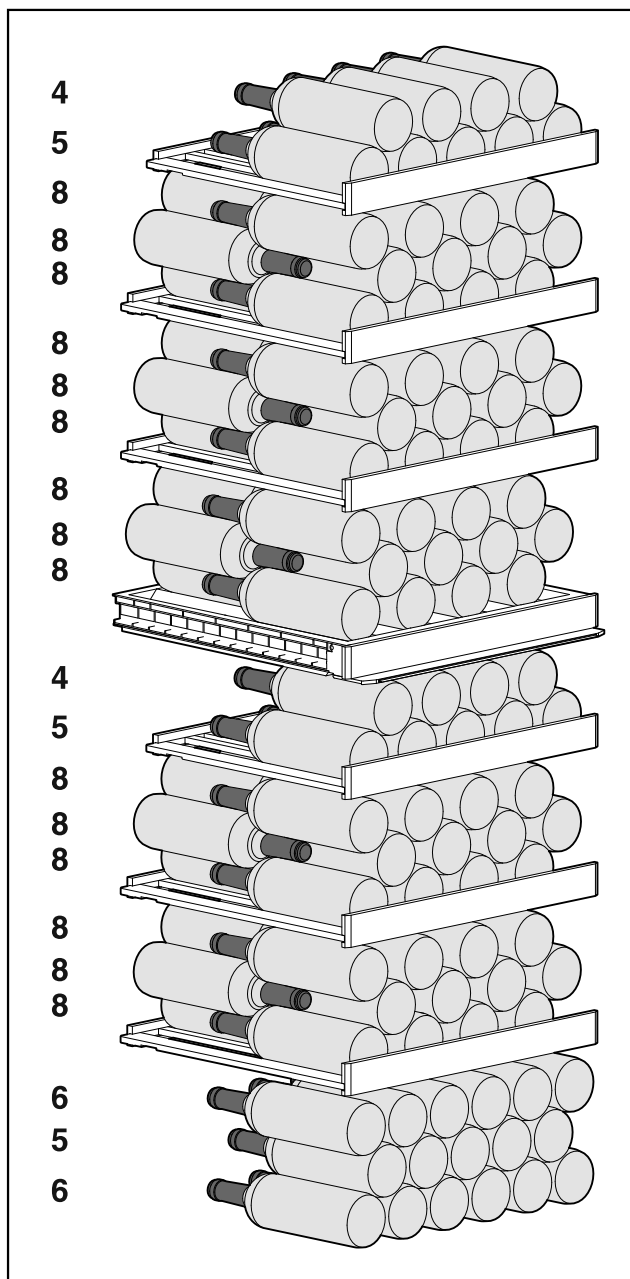
6.2 Скица за складирање

6.2.1 WP.. 5052



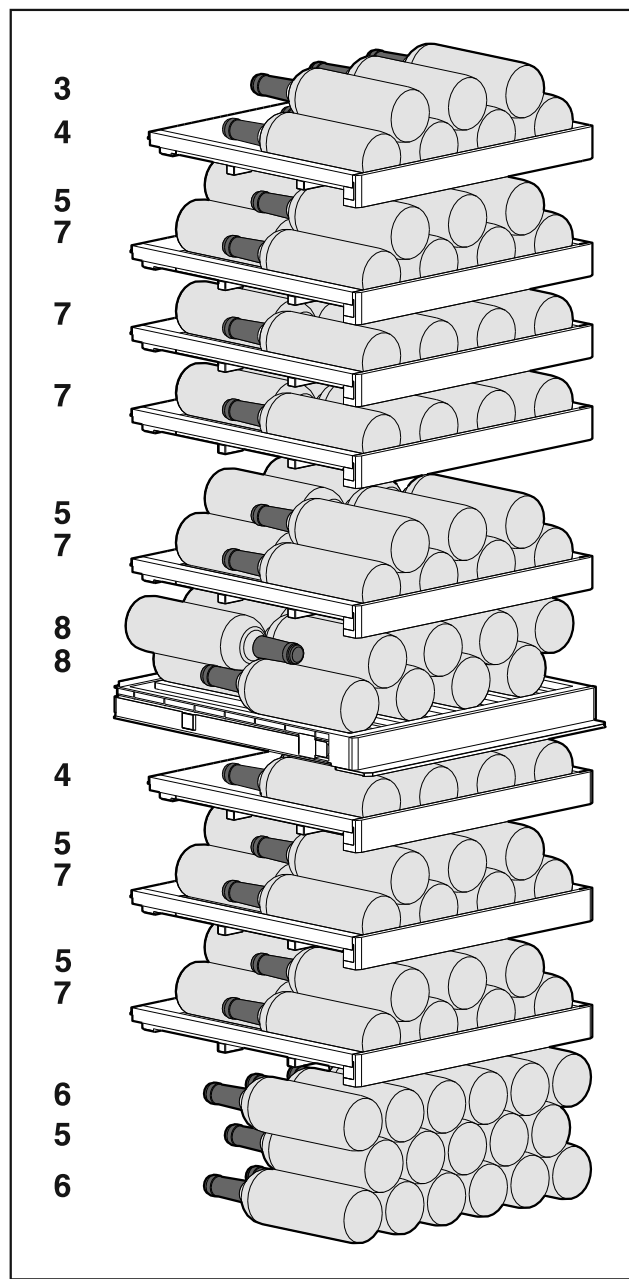
Фиг. 62 Вкупно 131 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

6.2.2 WP.. / WS.. 5252



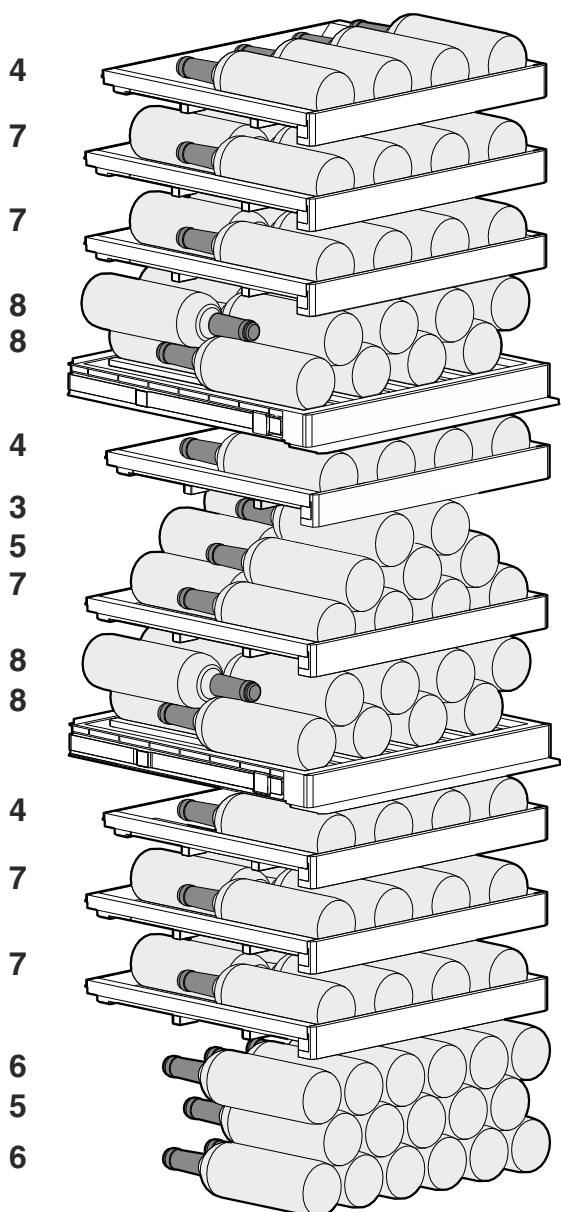
Фиг. 63 Вкупно 155 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

6.2.3 WP.. 5272 / W5270



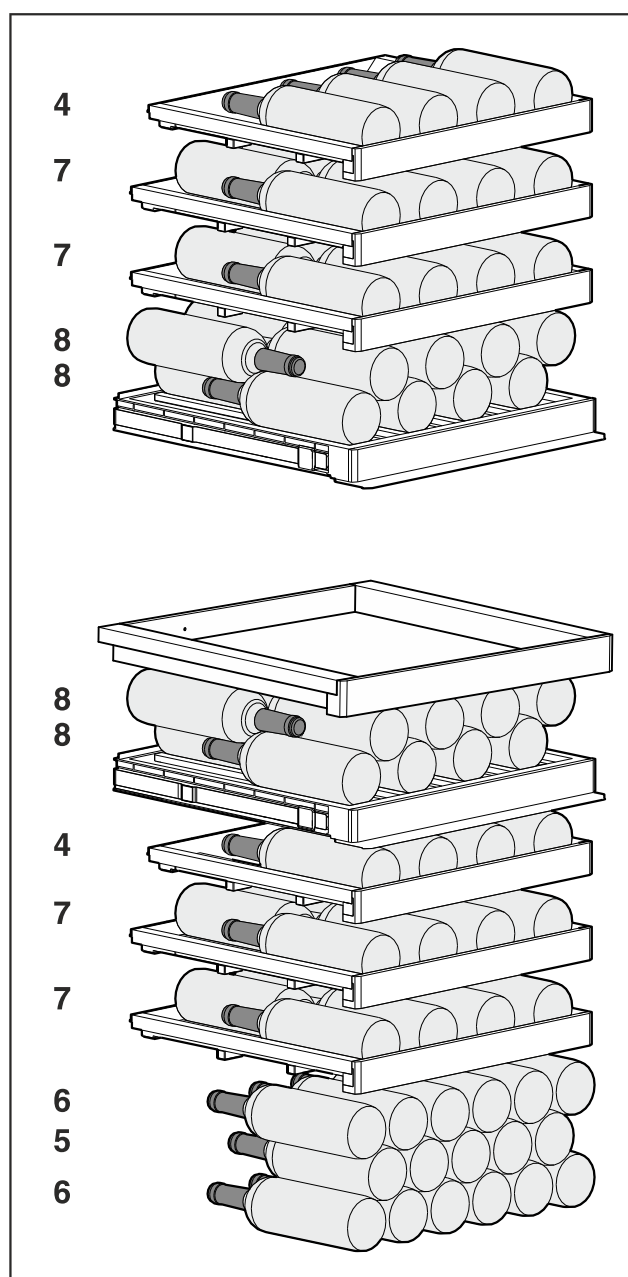
Фиг. 64 Вкупно 106 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

6.2.4 WP.. 5273



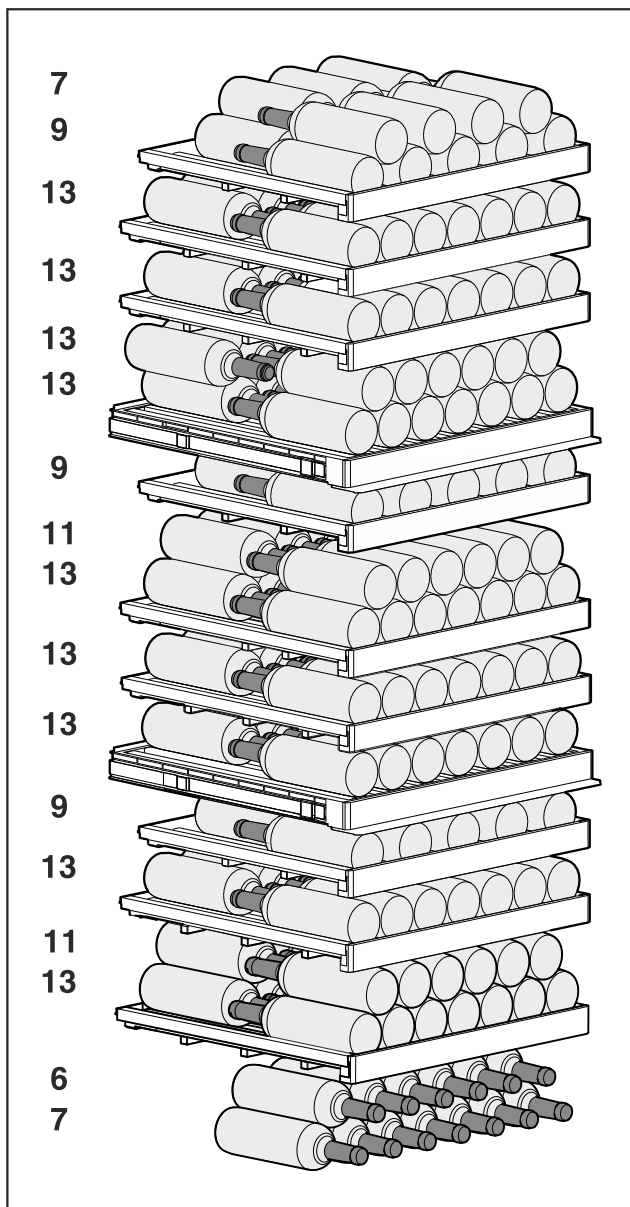
Фиг. 65 Вкупно 104 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

6.2.5 WP.. 5283



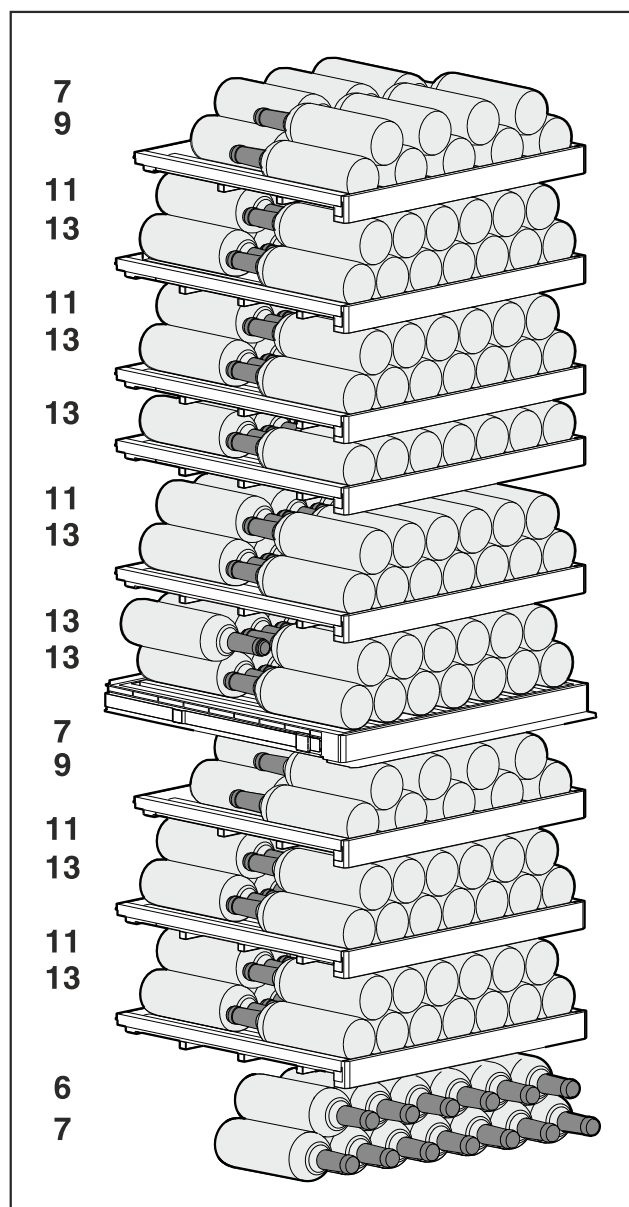
Фиг. 66 Вкупно 85 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

6.2.6 WP.. 7473



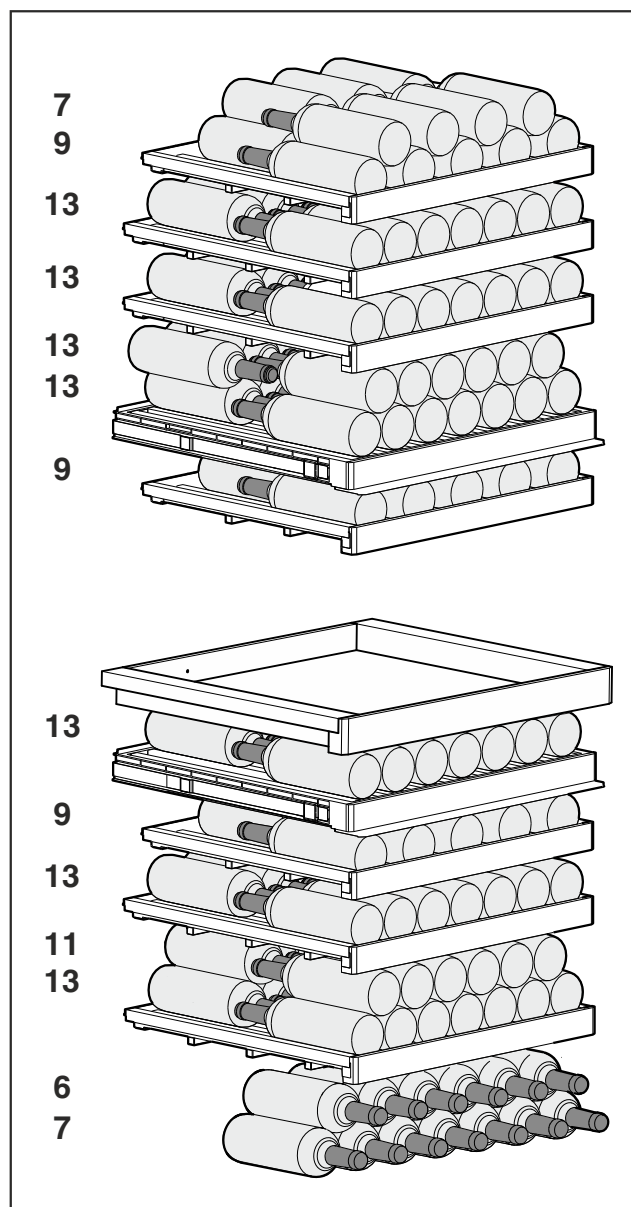
Фиг. 67 Вкупно 182 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

6.2.7 WP.. 7472



Фиг. 68 Вкупно 204 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

6.2.8 WP.. 7483 / Wgb7470



Фиг. 69 Вкупно 149 шишиња (за шишиња од Бордо 0,75 l)

7 Заштеда на енергија

- Постојано треба да има добра вентилација. Не покривајте ги отворите и решетките за воздух.
- Не поставувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење или нешто слично.
- Ако го поставите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може постепено да се зголемува. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Потрошувачката на енергија зависи од условите за инсталација, на пр., амбиенталната температура. При потопла амбиентална температура може да се зголеми потрошувачката на енергија.
- Отворете го уредот најмалку што може.
- Што пониска поставена температура, тоа поголема потрошувачка на енергија.

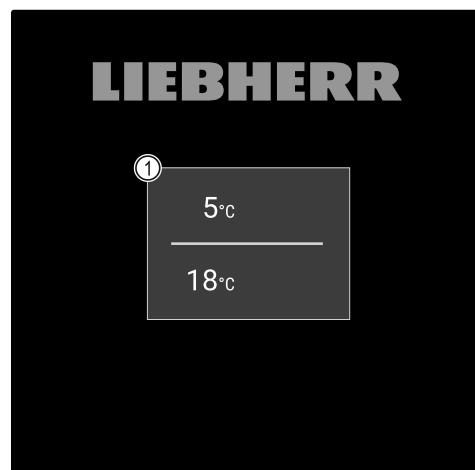
8 Ракување

8.1 Елементи за контрола и прикажување

Екранот овозможува брз преглед на тековната состојба на уредот, поставките за температура, состојбата на функциите и поставките, како и известувањата за аларм и грешки.

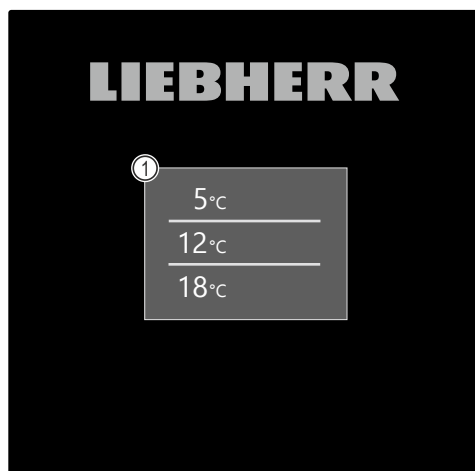
Управувањето се одвива директно на Touch & Swipe-екранот, со лизгање и допирање.

Може да се активираат или деактивираат функции и да се менуваат вредности.



Фиг. 70 Touch & Swipe-екран*

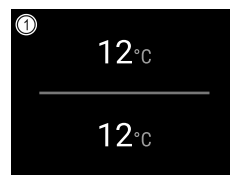
(1) Приказ на статусот



Фиг. 71 Touch & Swipe-екран*

(1) Приказ на статусот

8.1.1 Приказ на статусот



Фиг. 72 Приказ на статусот*

(1) Температура

Приказот за статус е приказ за излез.

Од приказот за статус се одвива движењето до функциите и поставките.

8.1.2 Символи

Символите даваат информација за тековната состојба на уредот.

Симбол	Состојба на уредот
	Симбол за мирување Уредот е исклучен.
	Симбол за мирување (трепка) Уредот стартува.
	Температура (трепка) Целната температура не е достигната сè не е достигната. Уредот лади на поставената температура.
	Приказ за статус (со бела рамка)* Уредот е заклучен.*
	D на екранот Уредот се наоѓа во демо-режим.
	Симбол за грешка (црвено) Уредот се наоѓа во состојба на грешка.
	Позадина (сина) Активни поставки или активна функција
	Лента (растечка) Притискајте 3 секунди за да ги активирате поставките.
	Лента (опаѓачка) Притискајте 3 секунди за да ги деактивирате поставките.

Символи на приказот за статус

8.1.3 Звучни сигнали

Се испушта звучен сигнал при следните случаи:

- Кога ќе се потврди функција или вредност.
- Кога не може да се активира или деактивира функција или вредност.
- Кога ќе настане грешка.
- При известување за аларм.

Звучите за аларм се вклучуваат и исклучуваат во корисничкото мени.

8.2 Функции на уредот

8.2.1 Забелешки за функциите на уредот

Функциите се поставени фабрички за да може уредот да биде целосно функционален.

Пред да ги измените, вклучите или исклучите функциите на уредот, проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Го прочитајте и разбравте описот на функционалноста на екранот. (погледни 4 Функционалност на екранот Touch & Swipe)
- ☐ Се запознајте со елементите за контрола и прикажување во вашиот уред. (погледни 8.1 Елементи за контрола и прикажување)

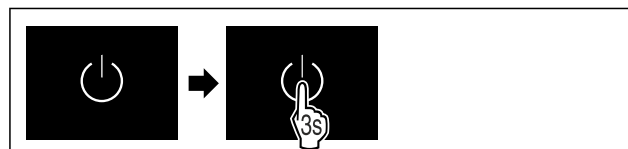
8.2.2 Вклучување и исклучување на уредот



Со оваа функција може да се вклучи и исклучи целиот уред.

Вклучување на уредот

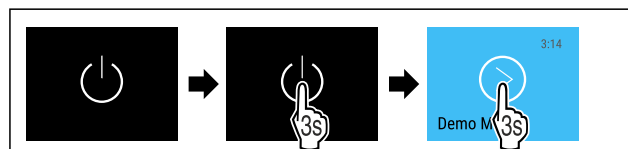
Без активиран демо-режим:



Фиг. 73

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

Со активиран демо-режим:

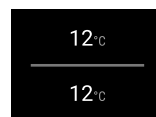


Фиг. 74

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

Забелешка

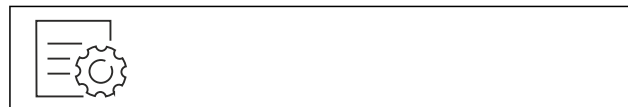
Деактивирајте го демо-режимот пред да истече одбројувањето.



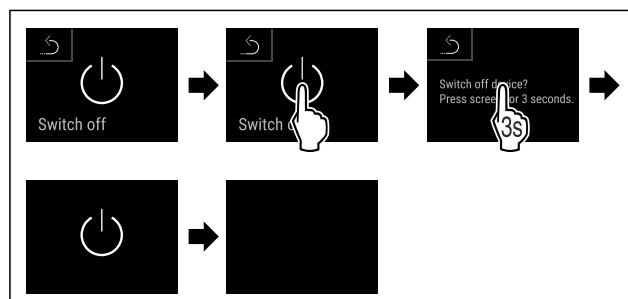
Фиг. 77 Приказ на статусот

- Приказот за температура се појавува на екранот.

Исклучување на уредот



Фиг. 78



Фиг. 79

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ На екранот се прикажува симболот за мирување.
- ▶ Екранот се исклучува после околу 10 минути.



8.2.3 Температура

Температурата зависи од неколку фактори:

- колку често ја отворате вратата
- колку долго ја оставате вратата отворена
- собната температура
- типот, температурата и количината на производите што се ладат

Забелешка

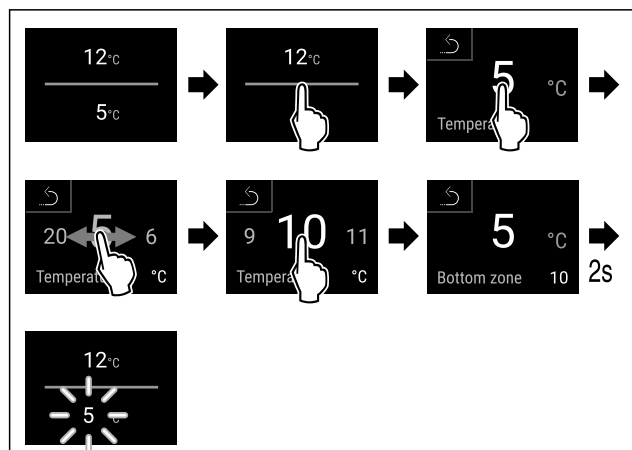
На некои места во внатрешниот простор, температурата на воздухот може да се разликува од прикажаната температура.

Производите за ладење траат подолго при соодветна температура. Со тоа се избегнува прекумерно фрлање на производите.

Поставување температура

Следните постапки опишуваат како да се зголеми температурата од, на пр., 5 °C на 10 °C.

- ▶ Допрете ја температурата на посакуваната зона.



Фиг. 80 *

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Температурата е поставена.

8.2.4 Светло за презентација



Со оваа функција се поставува осветлувањето во внатрешниот простор.

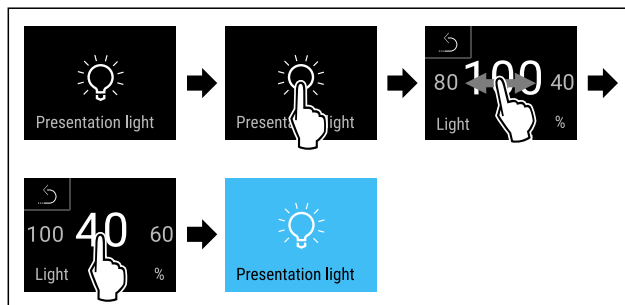
Можете да ги поставите следните степени на осветленост:

- Исклучено
- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (стандардни поставки)

Поставување на осветлувањето

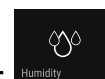


Фиг. 81



Фиг. 82 Пример за приказ: Менување од 100 % во 40 %

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Осветленоста е поставена.



8.2.5 HumiditySelect

Со оваа функција се поставува влажноста на воздухот во внатрешниот простор на уредот. Кога ќе се постави правилната влажност на воздухот, тоа позитивно се одразува врз структурата на тапата при долготрајно складирање и спречува тапата да се исуши.

Забелешка

Врз влажноста на воздухот во уредот влијае и тоа колку често и колку долго се отвора вратата.

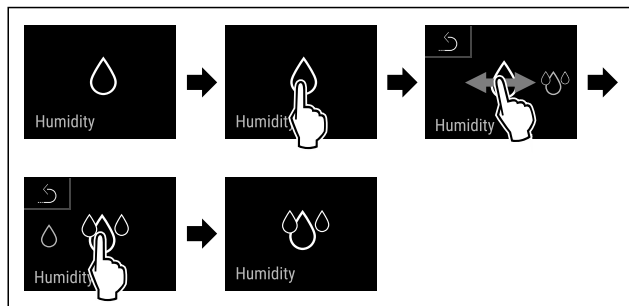
Можете да избирате помеѓу две поставки за влажноста на воздухот:

Функција HumiditySelect	Поставки за температура на уредот	Употреба/потрошувачка на енергија
Стандардни поставки (претходно поставени)	10-12 °C	просечна влажност на воздухот во околината 50-80 % ниска потрошувачка на енергија на уредот
Висока температура	10-12 °C	просечна влажност на воздухот во околината < 50 % Потрошувачката на енергија на уредот се зголемува

Зголемување на влажноста на воздухот во уредот



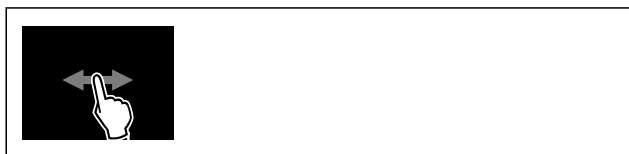
Фиг. 83



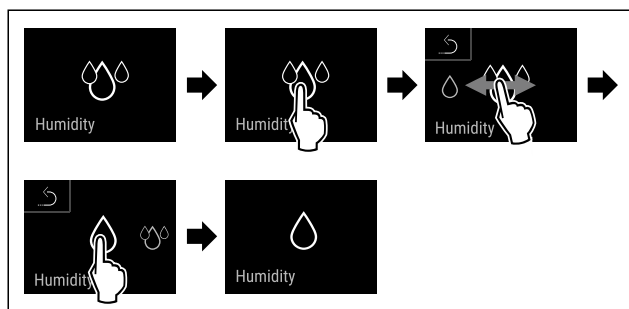
Фиг. 84

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Влажноста на воздухот во уредот се зголемува.

Поставување на влажноста на воздухот во уредот на стандардна температура



Фиг. 85



Фиг. 86

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Влажноста на воздухот во уредот се намалува.

8.2.6 SabbathMode



Со оваа функција го активирате и деактивирате SabbathMode. Кога ќе ја активирате оваа функција, се исклучуваат некои електронски функции. Со тоа уредот ги исполнува религиозните потреби за време на еврејските празници, како на пр. Сабат и одговара на сертификатот STAR-K Kosher.

Состојба на уредот при активен SabbathMode
Приказот за статус постојано прикажува SabbathMode.
Сите функции на екранот, освен функцијата за деактивирање на SabbathMode се блокирани.
Активните функции остануваат активни.
Екранот продолжува да свети кога ќе ја затворите вратата.
Внатрешното осветлување е исклучено.
Потсетниците не се извршуваат. Поставениот временски интервал се зачувува.
Потсетниците и предупредувањата не се прикажуваат.
Нема аларм за вратата.
Нема аларм за температура.

Состојба на уредот при активен SabbathMode

Кога ќе снеса струја, уредот се враќа во SabbathMode автоматски.

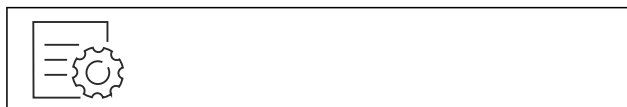
Состојба на уредот

Забелешка

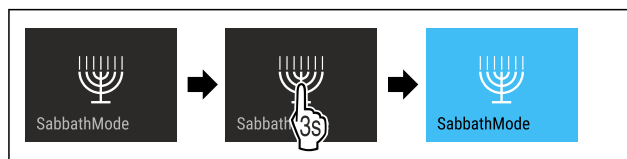
Уредот е сертифициран од институтот „Institute for Science and Halacha“. (www.machonhalacha.co.il)

Список со сертифицирани уреди со STAR-K можете да најдете на www.star-k.org/appliances.

Активирање на функцијата SabbathMode



Фиг. 87



Фиг. 88

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Функцијата SabbathMode е активирана.
- Приказот за статус постојано прикажува SabbathMode.

Деактивирање на функцијата SabbathMode

Функцијата SabbathMode се исклучува автоматски после 80 часа. Можете да ја исклучите функцијата SabbathMode рачно во секое време:



Фиг. 89

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- SabbathMode е исклучена.
- Вратата се заклучува автоматски.*

8.2.7 Брава на вратата



Уредот содржи електронска брава. **При првата употреба, вратата се отклучува** и можете да ја отворите.

Оваа функција овозможува да се заштити уредот од ненамерно отворање.

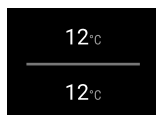
За таа цел постојат следните опции за поставување:

- Заклучување на вратата со код.
- Отклучување на вратата со код.
- Менување на кодот на вратата. (погледни 8.2.9 Zugangscodes)
- Ресетирање на кодот на вратата. (погледни 8.2.9 Zugangscodes)
- Поврзување на далечинскиот управувач.

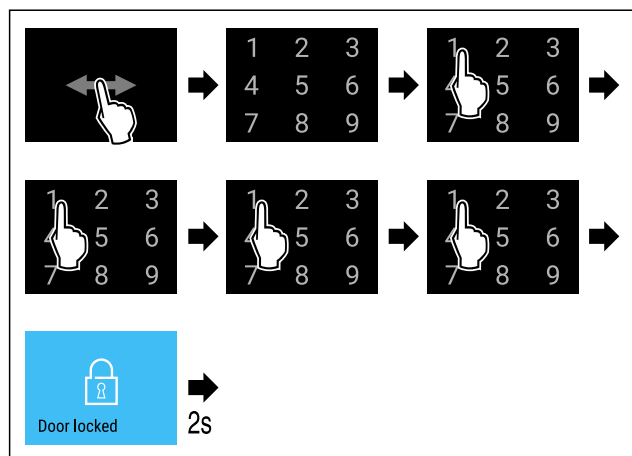
Заклучување на вратата со код

Забелешка

- Во следниот пример се користи фабрички поставениот PIN-код: **1 1 1 1**.

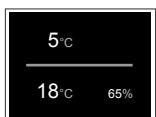


Фиг. 90 Приказ за статус



Фиг. 91 Заклучување на вратата со код 1 1 1 1.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.



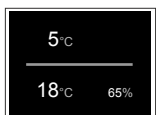
Фиг. 92 Приказ на статусот со бела рамка

- Вратата е заклучена.

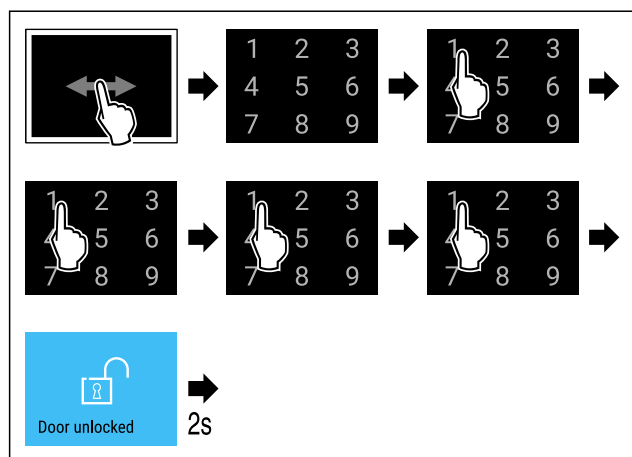
Отклучување на вратата со код

Забелешка

- Во следниот пример се користи фабрички поставениот PIN-код: 1 1 1 1.

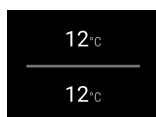


Фиг. 93 Приказ на статусот со бела рамка



Фиг. 94 Отклучување на вратата со код 1 1 1 1.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.



Фиг. 95 Приказ за статус

- Вратата е отклучена.

Менување на кодот на вратата

(погледни 8.2.9 Zugangscodes)

Ресетирање на кодот на вратата

(погледни 8.2.9 Zugangscodes)

Поврзување на далечинскиот управувач



8.2.8 Displaysperre

Оваа функција спречува ненамерно користење на уредот.

Употреба:

- Спречува ненамерно да се изменат поставките и функциите.
- Спречува ненамерно да се исклучи уредот.
- Спречува ненамерно поставување на температурата.

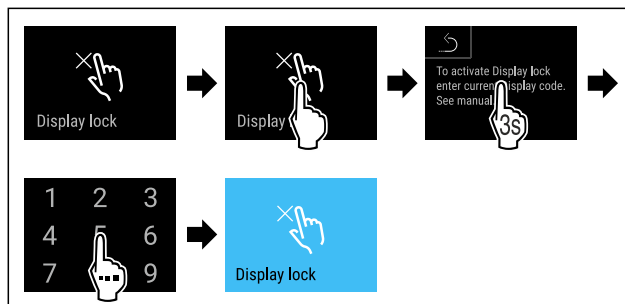
Забелешка

Das Türschloss lässt sich trotz aktivierter Displaysperre jederzeit mit dem PIN-Code (погледни 8.2.9 Zugangscodes) öffnen und verriegeln.*

Displaysperre aktivieren



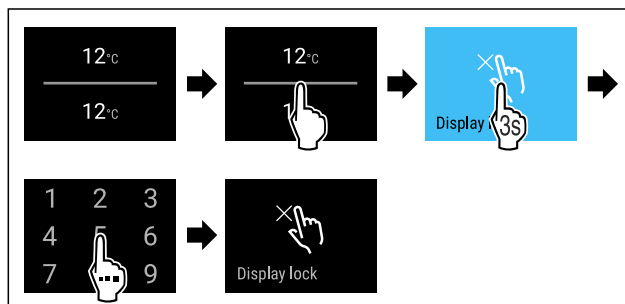
Фиг. 96



Фиг. 97

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Die Displaysperre ist aktiviert.
- Die Statusanzeige erscheint.

Displaysperre kurzzeitig entsperren

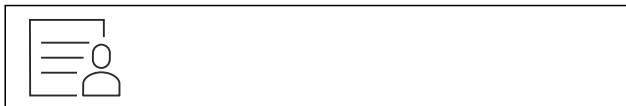


Фиг. 98 *

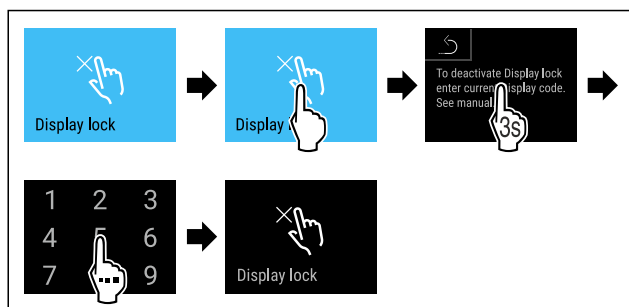
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Die Displaysperre ist deaktiviert.
- Die Statusanzeige erscheint.

Displaysperre deaktivieren

- Handlungsschritte (погледни Displaysperre kurzzeitig entsperren) durchführen.



Фиг. 99



Фиг. 100

- Handlungsschritte nach Abbildung durchführen.
- Die Displaysperre ist deaktiviert.
- Die Statusanzeige erscheint.

8.2.9 Zugangscodes

Für einige Funktionen gibt es Zugangscodes. Sie können erst nach Eingabe des entsprechenden Zugangscodes folgende Funktionen verwenden:

- Türverriegelung *
- Displaysperre



Türcode

Mit dieser Funktion können Sie den Türcode der Türverriegelung ändern oder zurücksetzen.

Türcode ändern*

Sie ändern den Türcode in drei Schritten:

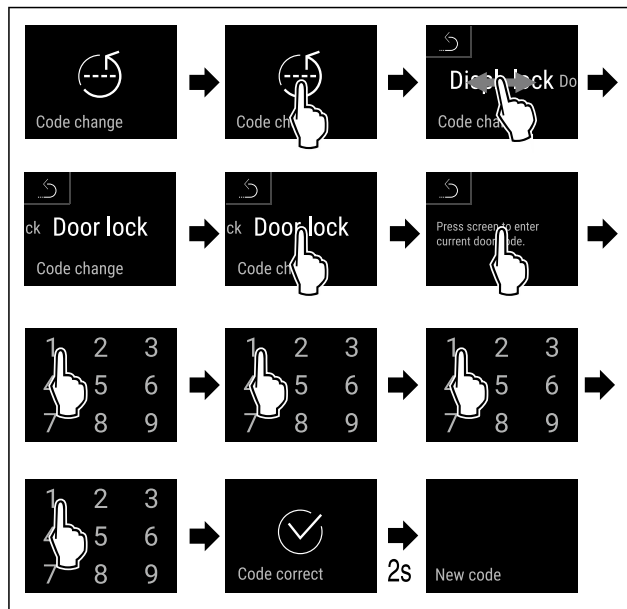
- Alten Türcode eingeben.
- Neuen Türcode eingeben.
- Neuen Türcode bestätigen.

Забелешка

Im folgenden Beispiel ändern Sie den werkseitig voreingestellten Türcode **1 1 1 1** auf den neuen Türcode **2 3 4 5**.

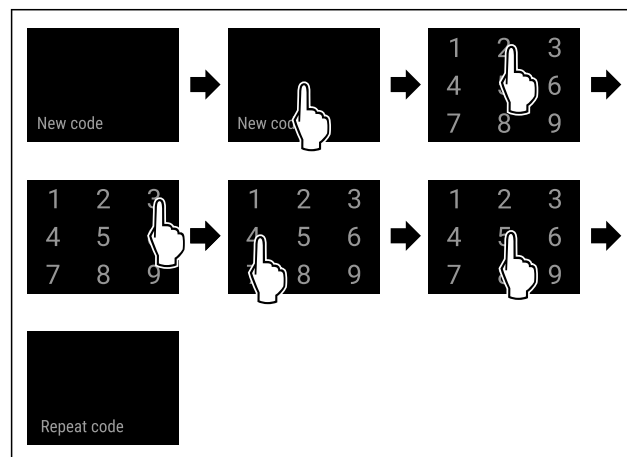


Фиг. 101



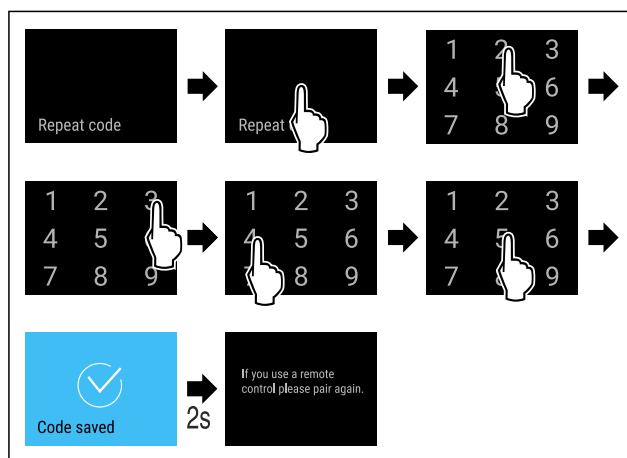
Фиг. 102

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Eingabe des alten Türcodes ist erfolgreich.



Фиг. 103

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Eingabe des neuen Türcodes ist erfolgreich.



Фиг. 104

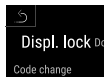
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Bestätigung des neuen Türcodes ist erfolgreich.
- Türcode ist geändert.

- Поврзете го далечинскиот управувач повторно.

Türcode zurücksetzen

Wenn Sie den Türcode nicht mehr kennen, dann können Sie diesen zurücksetzen.

- ▶ Ресетирајте го уредот до фабрички поставки.
(погледни 8.2.20 Ресетирање до фабрички поставки)
- ▶ Gerät ist auf die ursprünglichen Einstellungen zurückgesetzt.
- ▶ Werkseitig voreingestellter Türcode lautet: **1 1 1 1**



Code der Displaysperre

Mit dieser Funktion können Sie den Code der Displaysperre ändern oder zurücksetzen.

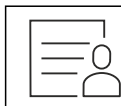
Code der Displaysperre ändern

Sie ändern den Code in drei Schritten:

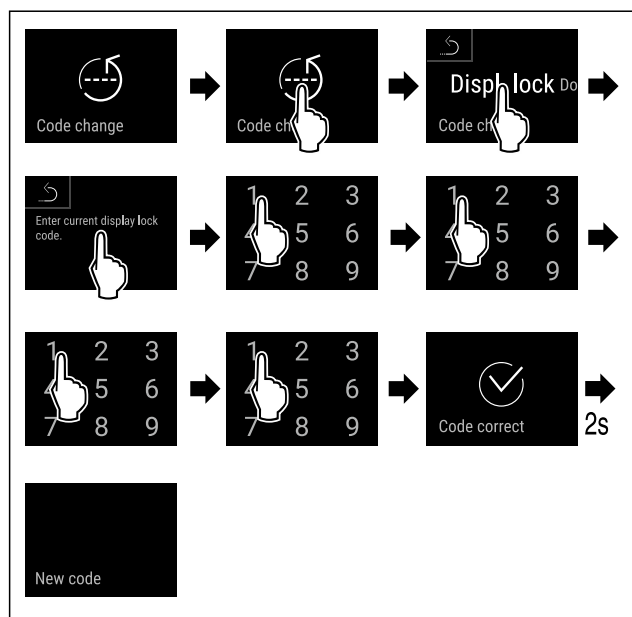
- Alten Code eingeben.
- Neuen Code eingeben.
- Neuen Code bestätigen.

Забелешка

Im folgenden Beispiel ändern Sie den werkseitig voreingestellten Code **1 1 1 1** auf den neuen Code **2 3 4 5**.

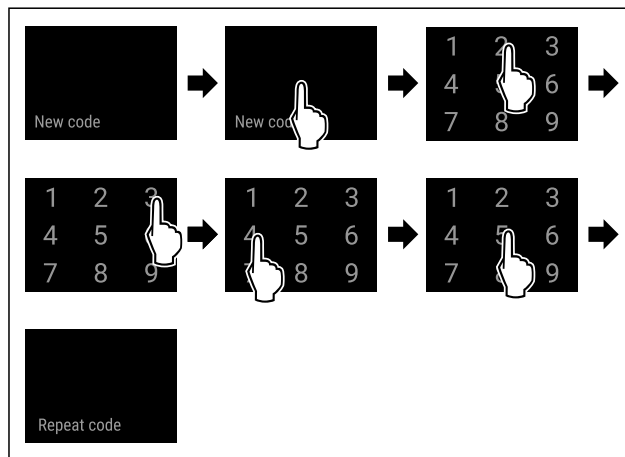


Фиг. 105



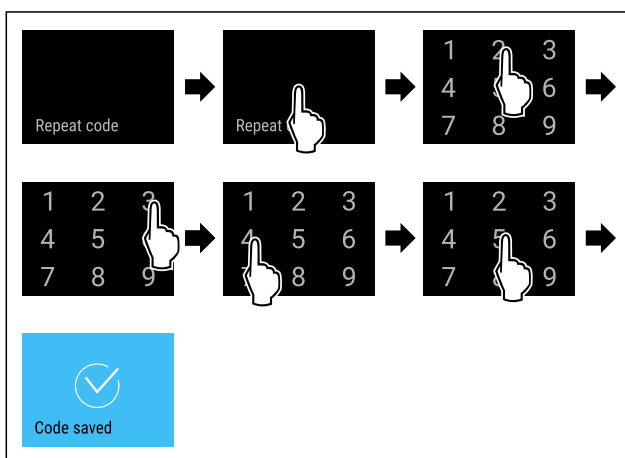
Фиг. 106

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Eingabe des alten Codes ist erfolgreich.



Фиг. 107

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Eingabe des neuen Codes ist erfolgreich.



Фиг. 108

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Bestätigung des neuen Codes ist erfolgreich.
- Code ist geändert.

Code der Displaysperre zurücksetzen

Wenn Sie den Code nicht mehr kennen, dann können Sie diesen zurücksetzen.

- ▶ Ресетирање на уредот до фабрички поставки.
(погледни 8.2.20 Ресетирање до фабрички поставки)
- ▷ Gerät ist auf die ursprünglichen Einstellungen zurückgesetzt.
- ▷ Werkseitig eingestellter Code lautet: **1 1 1 1**



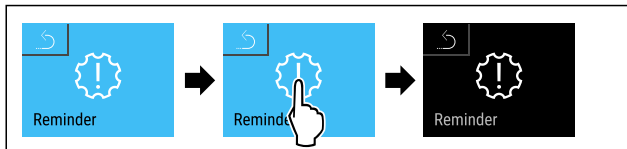
8.2.10 Erinnerung

Mit dieser Funktion aktivieren oder deaktivieren Sie die Erinnerung zum Wechseln des FreshAir-Aktivkohlefilters.

Исклучување на функцијата за потсетување



Фиг. 109



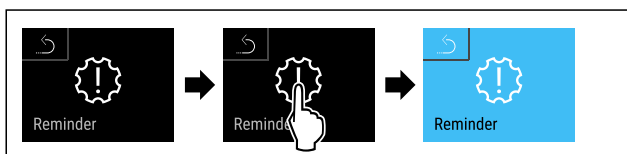
Фиг. 110

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Функцијата за потсетување е деактивирана.

Вклучување на функцијата за потсетување



Фиг. 111



Фиг. 112

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Функцијата за потсетување е активирана.

8.2.11 Јазик

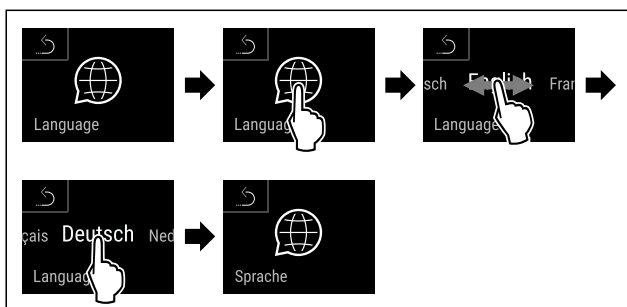


Со овие поставки се поставува јазикот на приказот.

Поставување на јазикот



Фиг. 113



Фиг. 114

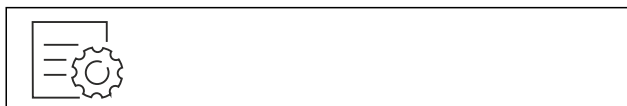
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Избраниот јазик е поставен.

8.2.12 Единица мерка за температура

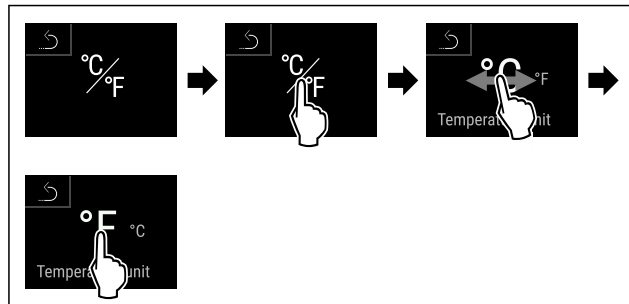


Со оваа функција се поставува температурната единица. Можете да поставите степени целзиусови или степени фаренхајтови како температурна единица.

Поставување на единицата мерка за температура



Фиг. 115



Фиг. 117 Пример за приказ: Смени од степен целзиусов во степен фаренхајтов.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Температурната единица е поставена.

8.2.13 Осветленост на екранот

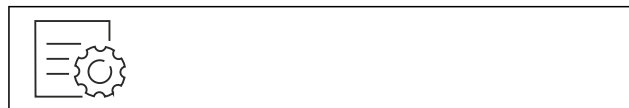


Со оваа функција се поставува осветленоста на екранот постепено.

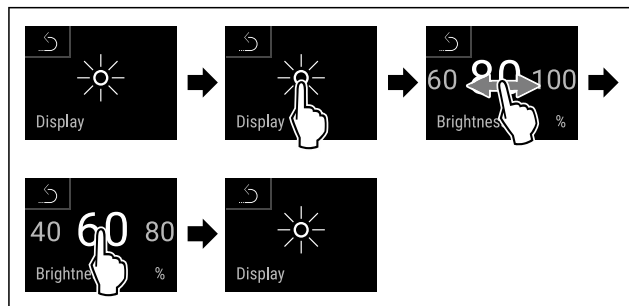
Можете да ги поставите следните степени на осветленост:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (стандардни поставки)

Поставување на осветленоста



Фиг. 118



Фиг. 119 Пример за приказ: Сменете од 80 % во 60 %.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Осветленоста е поставена.

8.2.14 WLAN



Со оваа функција го поврзувате уредот со WLAN-мрежата. Со тоа можете да го користите преку мобилен уред со апликацијата SmartDevice. Со оваа функција можете да ја прекинувате или да ја воспоставувате врската со WLAN-мрежата.

Дополнителни информации за SmartDevice: (погледни 2.3 SmartDevice)

Забелешка

Функцијата SmartDevice не е достапна во следните земји: Русија, Белорусија, Казахстан.

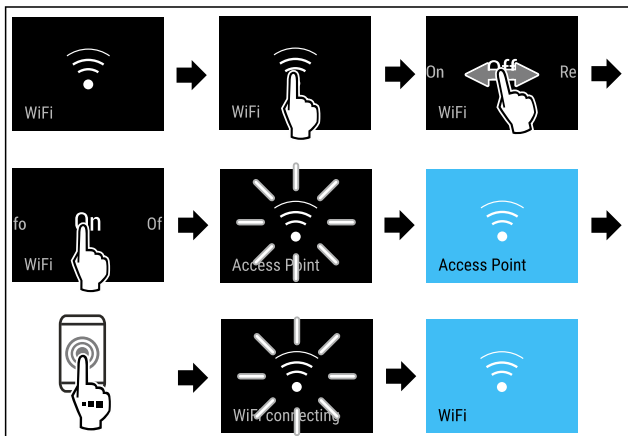
Воспоставување WLAN-врска за првпат

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ❑ Апликацијата SmartDevice е инсталирана (погледнете apps.home.liebherr.com).
- ❑ Регистрирањето во апликацијата SmartDevice е завршено.



Фиг. 120



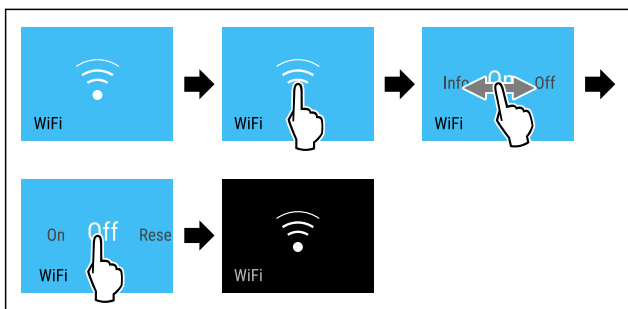
Фиг. 121

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Врската е воспоставена.

Прекинување WLAN-врска



Фиг. 122



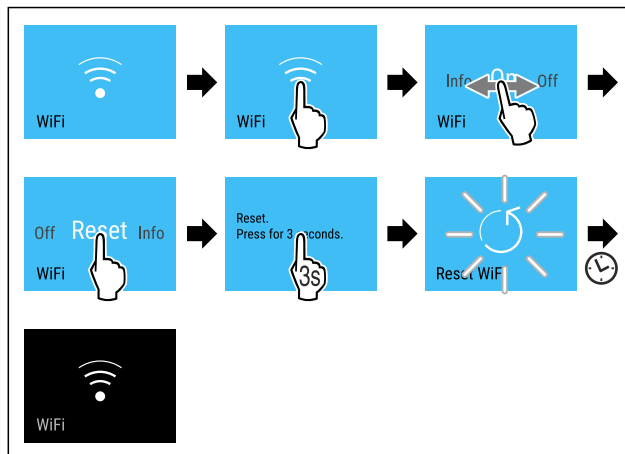
Фиг. 123

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Врската е прекината.

Ресетирање на WLAN-врската



Фиг. 124



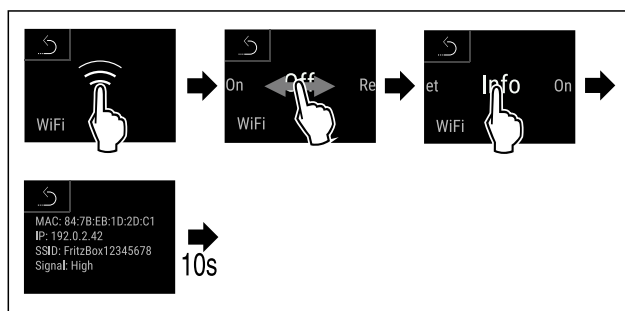
Фиг. 125

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- WLAN-врската и другите WLAN-поставки се ресетирали до фабрички поставки.

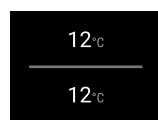
Прикажување на информациите за WLAN-врската



Фиг. 126



Фиг. 127



Фиг. 128 Приказ на статусот

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

8.2.15 Информации за уредот

Со оваа функција се покажува името на моделот, индексот, сервискиот број и сервисниот број на уредот. Потребни ви се информациите за уредот ако сакате да се обратите до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Со оваа функција се отвора напредното мени. (погледни 4 Функционалност на екранот Touch & Swipe)

Приказ на информациите за уредот



Фиг. 129



Фиг. 130

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- На екранот се прикажуваат информациите за уредот.



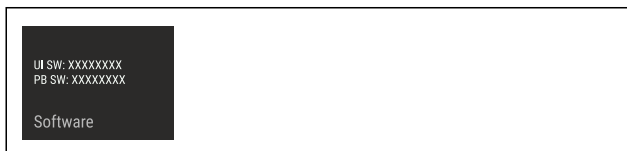
8.2.16 Софтвер

Со оваа функција се покажува верзијата на софтверот на уредот.

Приказ на софтверската верзија



Фиг. 131



Фиг. 132

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- На екранот се прикажува верзијата на софтверот.



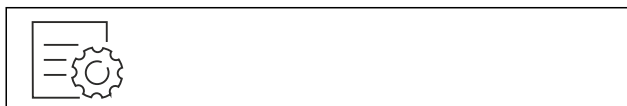
8.2.17 Аларм за врата

Со оваа функција го активирате и деактивирате алармот за врата. Алармот за врата испушта звук ако вратата е отворена предолго. Алармот за врата е активиран фабрички. Можете да поставите колку долго да биде вратата отворена додека алармот за врата испушти звук.

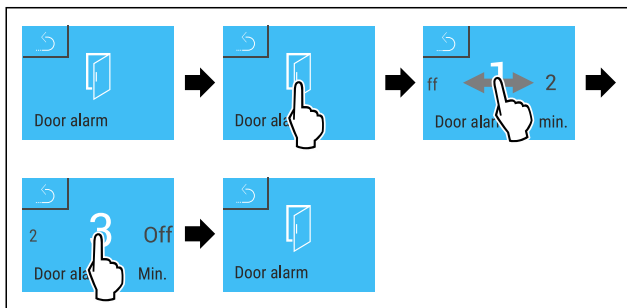
Можете да ги поставите следните вредности:

- 1 минута
- 2 минути
- 3 минути
- Исклучено

Поставување на алармот за врата



Фиг. 133



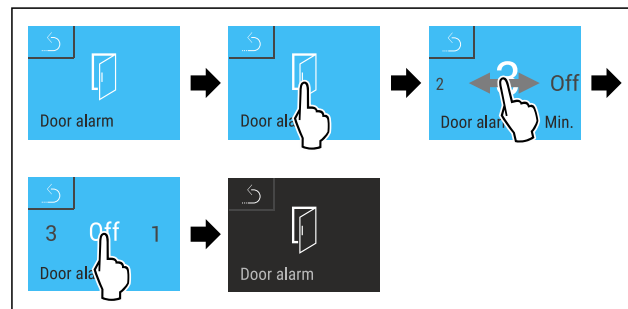
Фиг. 134 Пример за приказ: Изберете аларм за врата од 1 минута до 3 минути.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за врата е поставен.

Деактивирање на алармот за врата

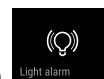


Фиг. 136



Фиг. 137

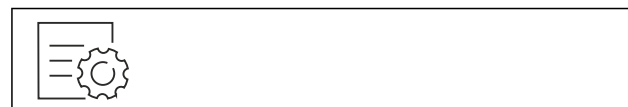
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за врата е деактивиран.



8.2.18 Аларм за светло

Овие поставки овозможуваат визуелните известувања за аларм на екранот да се означат дополнително со трепкање на осветлувањето на уредот.

Активирање на алармот за светло



Фиг. 138



Фиг. 139

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за светло е активиран.

Деактивирање на алармот за светло



Фиг. 140

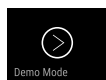


Фиг. 141

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

► Алармот за светло е деактивиран.

8.2.19 Демо-режим



Демо-режимот е специјална функција за корисниците што сакаат да ги претставуваат функциите на уредот. Кога ќе го активирате демо-режимот, се исклучуваат сите функции за ладење.

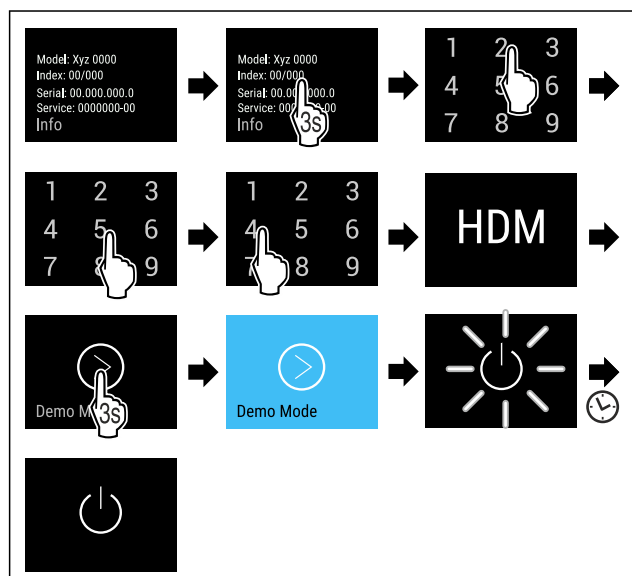
Ако на приказот за статус се појави „D“ кога ќе го вклучите уредот, демо-режимот е вклучен.

Ако го вклучите и потоа исклучите демо-режимот, уредот се ресетира до фабрички поставки. (погледни 8.2.20 Ресетирање до фабрички поставки)

Вклучување на демо-режимот



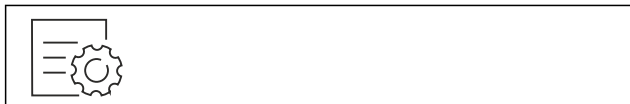
Фиг. 142



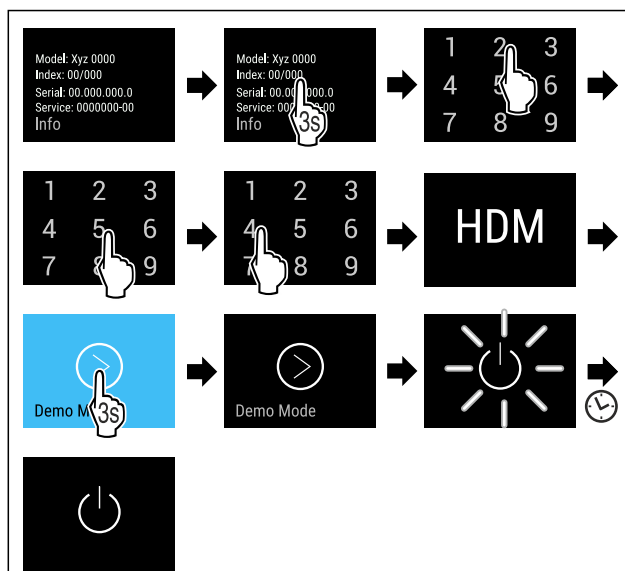
Фиг. 143

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Демо-режимот е вклучен.
- Уредот е исклучен.
- Вклучете го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))
- На екранот за статус се појавува „D“.

Исклучување на демо-режимот



Фиг. 144



Фиг. 145

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Демо-режимот е исклучен.
- Уредот е исклучен.
- Вклучете го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))
- Уредот е ресетиран до фабрички поставки.

8.2.20 Ресетирање до фабрички



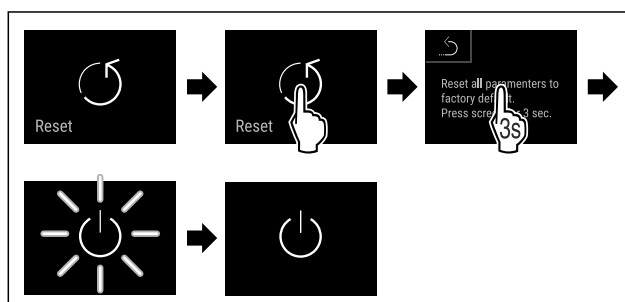
поставки

Со оваа функција се ресетираат сите поставки до фабричките поставки. Сите поставки, што сте ги извршиле досега, се ресетираат до својата оригинална верзија.

Извршување на ресетирањето



Фиг. 146



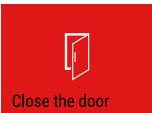
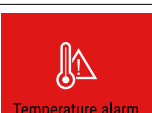
Фиг. 147

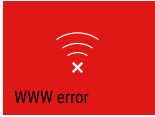
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Уредот е ресетиран.
- Уредот е исклучен.
- Престартувајте го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))

8.3 Известувања

8.3.1 Предупредувања

Предупредувањата се прикажуваат со звучен сигнал и со симбол на екранот. Звучниот сигнал се засилува и станува погласен додека се потврди известувањето.

Известување (црвено)	Причина	Отстранување
 Close the door Отворена врата	Известувањето се појавува ако вратата е отворена предолго.	Затворете ја вратата. Допрете кратко. Алармот е завршен. Забелешка Времето до кога се појавува известувањето може да се постави. (погледни 8.2.17 Аларм за врата)
 Temperature alarm Аларм за температура	Известувањето се појавува ако температурата не одговара на поставената. Причини за температурната разлика може да бидат: Поставен е топол производ за ладење. При прередување и вадење прехранбени производи влегол топол воздух од просторијата. Подолго време нема струја.	Допрете кратко. Се прикажуваат информации за грешките и статусот на уредот. Допрете кратко. Се прикажуваат највисоката/најниската температура, датумот и времето. Допрете кратко. Се прикажува екранот за статус. Тековната температура и симболот за аларм трепкаат црвено, додека се постигне поставената температура. Проверете го квалитетот на прехранбените производи за ладење.
 Device failure Грешка	Функционирањето на уредот е ограничено, составен дел од уредот покажува грешка или уредот е неисправен.	Допрете кратко. Се прикажува код за грешка (на пр., BT021). Допрете кратко. Ако има други грешки, се прикажуваат и нивните кодови или На екранот за статус трепка симбол за грешка. Лизгајте или допрете на екранот за да се прикажат кодовите за грешка повторно. Запишете ги кодовите за грешка. Проверете дали грешката се наоѓа во списокот и дали можете сами да ја отстраните. (погледни 11.3 Техничка пречка) Грешката не е наведена или постои и понатаму: Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба) Преместување на производите што се ладат.

Известување (црвено)	Причина	Отстранување
 Нема струја	Известувањето се појавува при прекин на доводот за струја.	Допрете кратко. Се прикажува колку е полна батеријата, информациите за грешките и статусот на уредот Допрете кратко. Се прикажуваат најголемата температура и времињата на прекините на струјата. Допрете кратко. Се прикажува екранот за статус. Тековната температура и симболот за аларм трепкаат црвено, додека се постигне поставената температура. Проверете го квалитетот на прехранбените производи за ладење.
 WLAN-грешка	WLAN-врска е прекината.	Проверете ја врската. Допрете кратко. Алармот е завршен.
 WWW-грешка WLAN	Известувањето се појавува ако нема интернет-врска преку WLAN.	Проверете ја врската. Допрете кратко. Алармот е завршен.

8.3.2 Потсетници

Потсетниците се појавуваат ако постои барање да се стори нешто. Се прикажуваат со звучен сигнал и со симбол на екранот. Притиснете го копчето за потврда за да го потврдите известувањето.

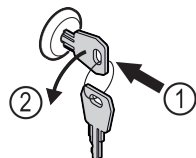
Известување (жолто)	Причина	Отстранување
 Рачно отворање*	Известувањето се појавува кога електронски затворената врата се отвора рачно.*	Затворете ја вратата.* Допрете кратко.* Внесете го кодот на вратата за да ја заклучите повторно.* Потсетувањето е завршено.*
 Менување на филтерот со активен јаглен FreshAir	Известувањето се појавува на секои 6 месеци.	Менување на филтерот со активен јаглен FreshAir. Допрете кратко. Потсетувањето е завршено.

9 Опрема

9.1 Безбедносна брава*

Бравата во вратата на уредот содржи безбедносен механизам.

9.1.1 Заклучување на уредот

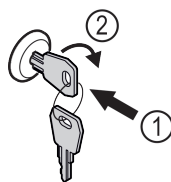


Фиг. 148 Пример за приказ

- ▶ Притиснете го клучот навнатре.

- ▶ Завртете го клучот за 90° во спротивна насока од стрелките на часовникот.
- ▶ Уредот е заклучен.

9.1.2 Отклучување на уредот



Фиг. 149 Пример за приказ

- ▶ Притиснете го клучот навнатре Фиг. 149 (1).
- ▶ Завртете го клучот за 90° во насока на стрелките на часовникот Фиг. 149 (2).
- ▶ Уредот е отклучен.

9.2 Безбедносна брава

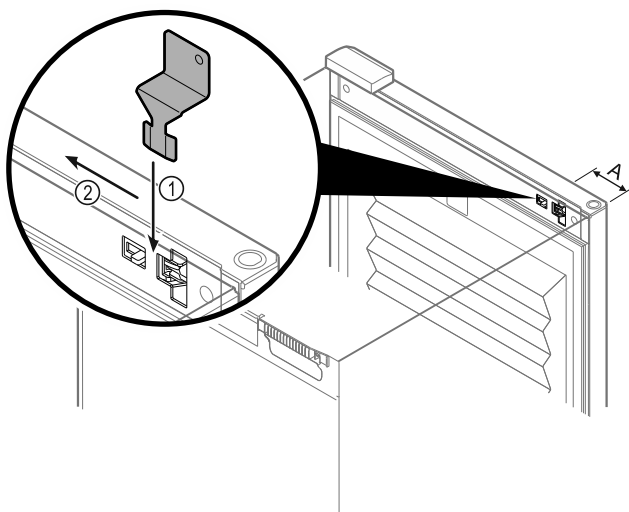
Вратата на уредот содржи електронска брава.

Употреба:

- Заклучувајте и отклучувајте ја вратата со код. (погледни 8.2.7 Брава на вратата)
- Заклучувајте и отклучувајте ја вратата со далечински управувач.
- Вратата се заклучува автоматски кога ќе снеса струја (опцијата не може да се деактивира).

9.2.1 Отклучување при итен случај

Кога нема струја, можете вратата да ја отворите со клуч за отклучување при итни случаи.

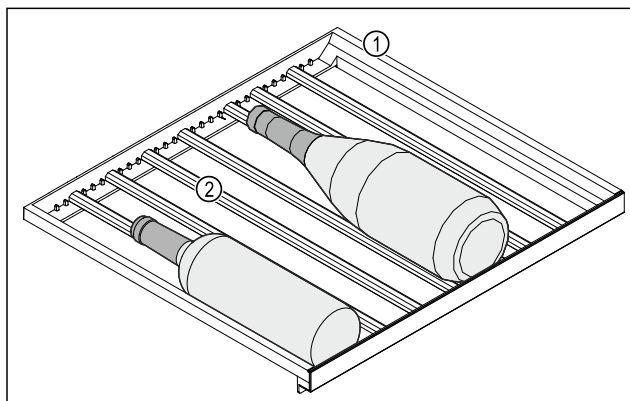


Фиг. 150

- Поставете го клучот за отклучување при итни случаи на предвиденото место Фиг. 150 (A) ≈ 100 mm.
- Вметнете го клучот за отклучување при итни случаи Фиг. 150 (1) помеѓу вратата и телото на уредот целосно.
- Насочете го клучот за отклучување при итни случаи кон шарките. Фиг. 150 (2)
- Бравата е отклучена. Можете да ја отворите вратата.

9.3 Дрвена решетка

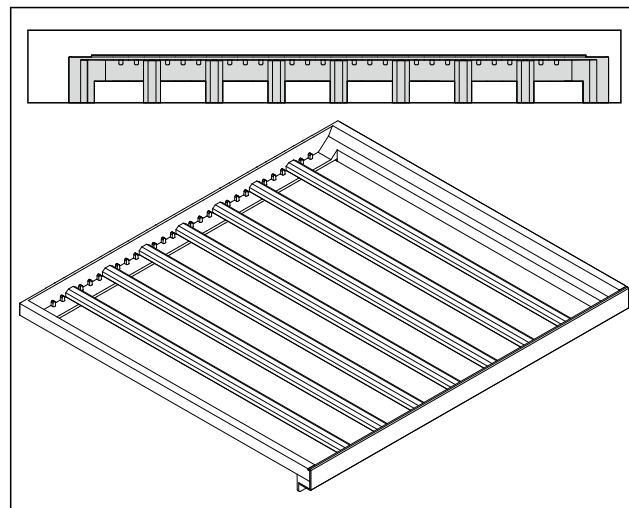
За чување вино, уредите содржат дрвена решетка.



Фиг. 151 Пример за приказ

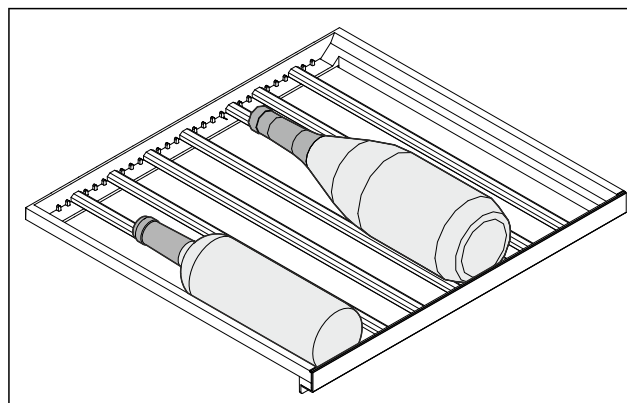
(1) Дрвена решетка (2) Лајсна

Вообичаените позиции на лајсните се означени со засеци. Ако ги користите овие позиции, можете да поставите максимален број шишиња. (погледни 6.2 Скица за складирање)



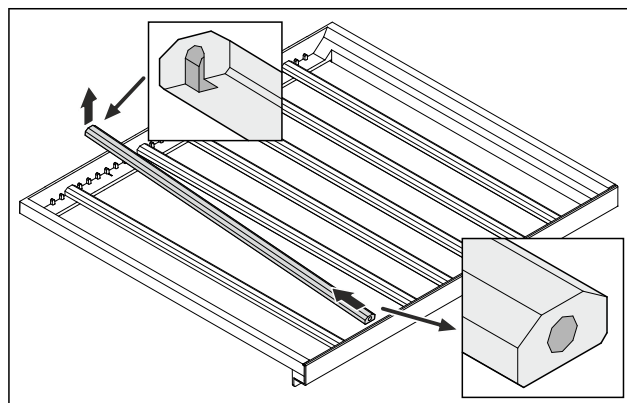
Фиг. 152 Подреденост на лајсните за максимален број шишиња.

9.3.1 Преместување на лајсните



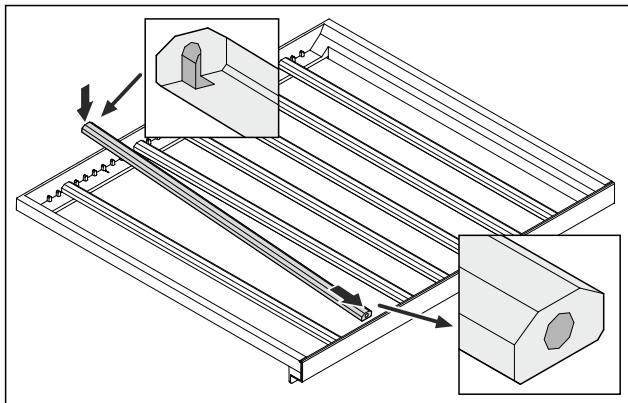
Фиг. 153 Пример за приказ

Можете да ги извадите лајсните од дрвената решетка за да чувате поголеми или помали шишиња.



Фиг. 154 Пример за приказ

- Дигнете ја лајсната на задниот дел и извлекете ја.

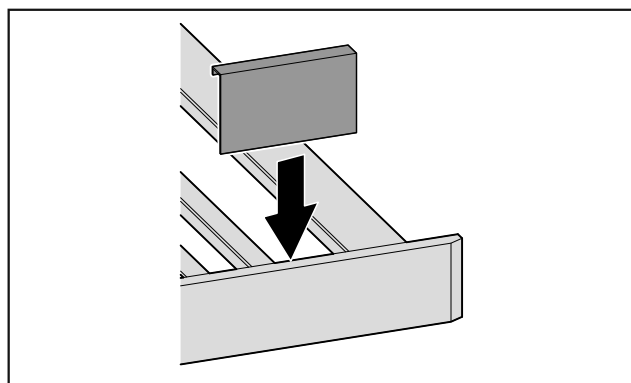


Фиг. 155 Пример за приказ

- Поставете ја лајсната на саканата позиција.

9.4 Етикети

Етикетите можете да ги набавите како дополнителна опрема преку вашиот дилер. Со нив можете да ги означите сортите вино што ги чувате во соодветните прегради.

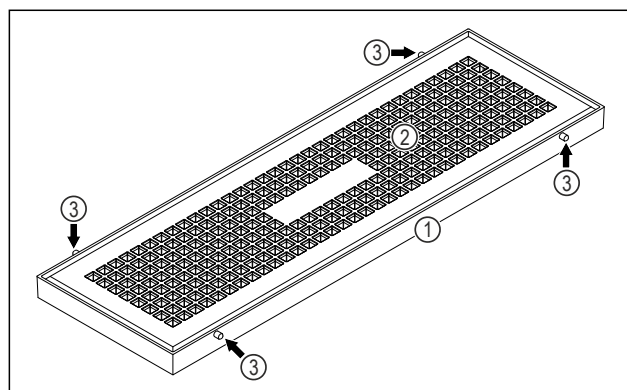


Фиг. 156

- Поставете ги етикетите од горната страна.

9.5 Кутија за вода*

Влагата на воздухот во уредот за вино можете да ја зголемите со помош на водената кутија.



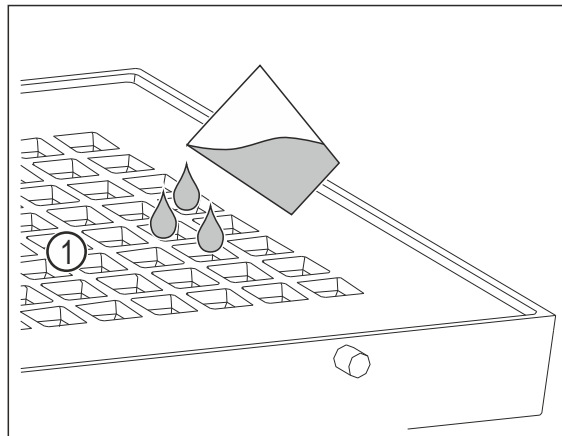
Фиг. 157 Пример за приказ на водената кутија

- (1) Сад за вода
- (2) Капак
- (3) Чеп

9.5.1 Полнење на водената кутија

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Водената кутија е отстранета.
(погледни 9.5.3 Отстранување на водената кутија)
- ☐ Водената кутија е хоризонтална.

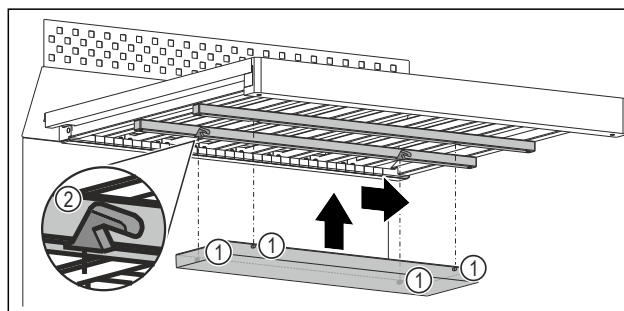


Фиг. 158

- Наполнете најмногу 400 ml вода преку дупките Фиг. 158 (1) во капакот.

9.5.2 Поставување на водената кутија

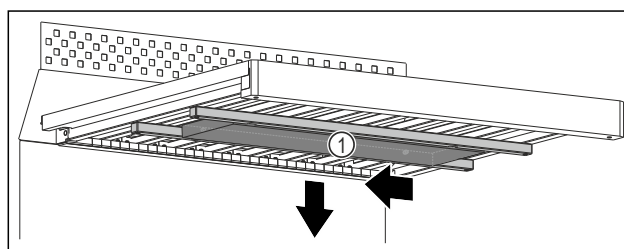
Водената кутија можете да ја поставите на дрвена решетка во најдолната зона за вино.



Фиг. 159 Пример за приказ

- Вметнете го секој чеп Фиг. 159 (1) во соодветната вдлабнатина Фиг. 159 (2) на лајсната под дрвената решетка.
- Турнете ја водената кутија надесно.
- Проверете дали водената кутија е поставена хоризонтално и дали чеповите се поставени во соодветните вдлабнатини.

9.5.3 Отстранување на водената кутија



Фиг. 160

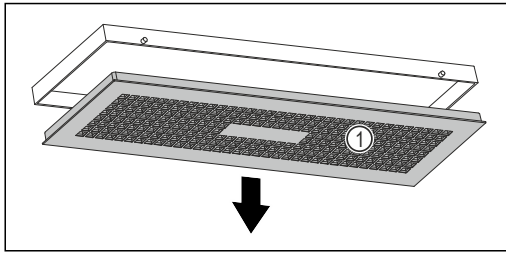
- Турнете ја водената кутија Фиг. 160 (1) налево.
- Извадете ја водената кутија Фиг. 160 (1) надолу.

9.5.4 Расклопување на водената кутија

Можете да ја расклопите водената кутија за да ја чистите.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Водената кутија е отстранета.
(погледни 9.5.3 Отстранување на водената кутија)
- ☐ Водената кутија е испразнета целосно.



Фиг. 161

- Завртете ја водената кутија полека надолу и притоа држете го капакот Фиг. 161 (1) цврсто.
- Отстранете го капакот Фиг. 161 (1).

10 Одржување

10.1 Филтер со активен јаглен FreshAir

Вината се активни постојано, во зависност од условите на околината; затоа квалитетот на воздухот е важен за конзервирањето.

Филтерот со активен јаглен FreshAir овозможува оптимален квалитет на воздухот.

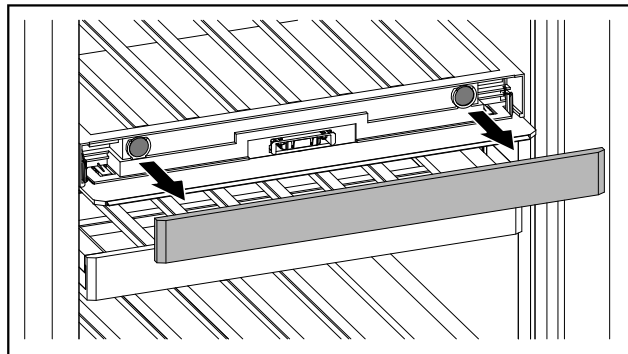
- ☐ Менувајте го филтерот со активен јаглен на секои 6 месеци.
- ☐ Фрлете го филтерот со активен јаглен во обичен отпад.

Забелешка

Филтерот со активен јаглен FreshAir можете да го набавите во Liebherr-Hausgeräte, на веб-страницата home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

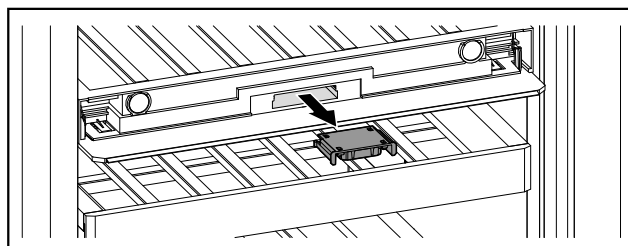
10.1.1 Менување на филтерот со активен јаглен FreshAir

Треба да се изврши повеќепати, во зависност од опремата.



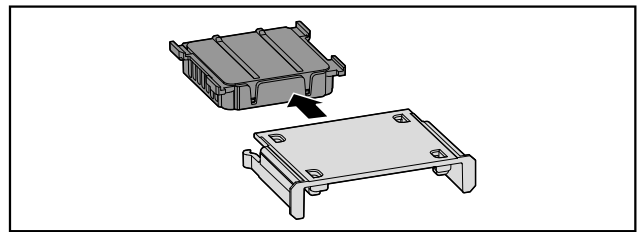
Фиг. 162

- Извлечете го панелот.



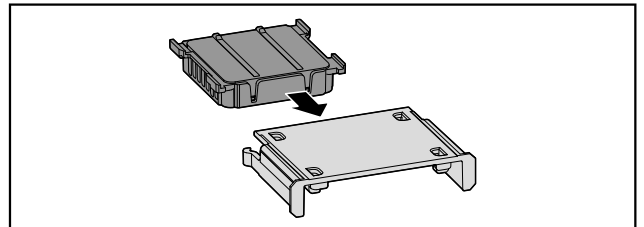
Фиг. 163

- Извлечете ја фиоката.



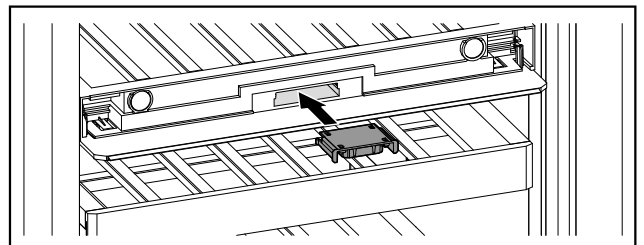
Фиг. 164

- Извадете го филтерот.



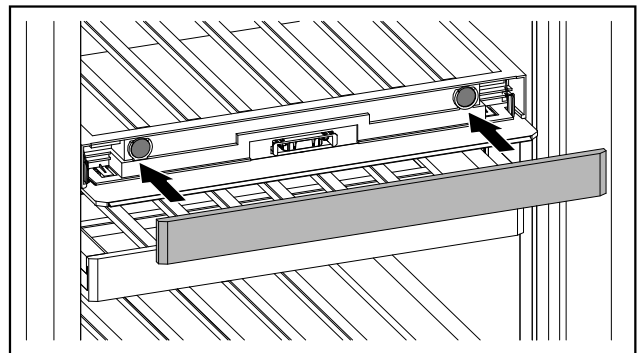
Фиг. 165

- Поставете нов филтер.



Фиг. 166

- Турнете ја фиоката навнатре.



Фиг. 167

- Поставете го панелот.

10.2 Чистење на уредот

10.2.1 Подготовка



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар!

- Извлечете го приклучокот на ладилникот или прекинете го напојувањето со струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар

- Не оштетувајте го водот за разладно средство.

- Испразнете го уредот.
- Извлечете го приклучокот од струја.

10.2.2 Чистење на куќиштето

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреди и оштетување поради жешка пареа! Жешката пареа може да предизвика изгореници и оштетување на површините.

- Не користете уреди за чистење со пареа!
- Бришете го куќиштето исклучиво со влажна и чиста крпа. Ако нечистотиите се посилен, користете топла вода со неутрален детергент. Стаклените површини може да се исчистат и со средство за чистење стакло.

10.2.3 Чистење на внатрешниот простор

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.

- Пластични шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млека вода и малку детергент.
- Метални шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млека вода и малку детергент.

10.2.4 Чистење на опремата

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.

Чистење со сува крпа без влакна:

- Полица за шишиња
- Чистење на опремата.

10.2.5 После чистењето

- Избришете ги уредот и деловите со сува крпа.
- Приклучете и вклучете го уредот.
- Редовно чистете го уредот.

11 Помош за корисници

11.1 Технички податоци

Опсег на температура	
Ладење	5 °C до 20 °C

Максимална тежина за оптоварување на полицата за шишиња	
Полица за шишиња	60 kg
Полица за шишиња со телескопски шини	25 kg

Осветлување	
Класа на енергетска ефикасност ¹	Извор на светлина
Производот содржи еден или повеќе извори на светлина од класата на енергетска ефикасност G.	LED

¹ Уредот може да содржи извори на светлина од различни класи на енергетска ефикасност. Зададена е најниската класа за енергетска ефикасност.

За уреди со WLAN-врска:

Наведена фреквенција	
Фреквенција	2,4 GHz
Максимална емитувана моќност	< 100 mW
Намена на радиоопрема	Дел од локалната WLAN-мрежа за податочна комуникација

11.2 Бучава при работа

Уредот создава разни звуци додека работи.

- При **послабо ладење** уредот заштедува енергија, но работи подолго. Јачината на звукот е **помала**.
- При **посилно ладење** прехранбените производи се ладат побрзо. Јачината на звукот е **поголема**.

Примери:

- активирани функции (погледни 8.2 Функции на уредот)
- свежи поставени прехранбени производи
- висока амбиентална температура
- долго време отворена врата

Бучава	Можни причини	Тип бучава
Брборење и клокотење	Разладно средство тече низ водот.	нормален звук при работа
Шуштење и шумолење	Разладно се вбригува во водот.	нормален звук при работа
Зуење	Уредот лади. Јачината на звукот зависи од моќноста на ладењето.	нормален звук при работа
Придушени звуци	Вратата се отвора и затвора со амортизер за затворање.	нормален звук при работа

Бучава	Можни причини	Тип бучава
Кликање	Компонентите се вклучуваат и исклучуваат.	нормален звук на преклопување
Свечкање и зуење	Вентилите или капаците се активни.	нормален звук на преклопување

Бучава	Можни причини	Тип бучава	Отстранување
Вибрација	Несоодветна структура	Звук за грешка	Порамнете го уредот преку ногарките под васервага.

Бучава	Можни причини	Тип бучава	Отстранување
Тропање	Опрема, Предмети во внатрешноста на уредот	Звук за грешка	Фиксирајте ги деловите. Треба да има растојание помеѓу предметите.

11.3 Техничка пречка

Производот е конструиран и произведен за да овозможи безбедно функционирање и долг работен век. Но ако при работата се појави пречка, проверете дали пречката е поради грешка во работата. Во тој случај, дури и во гарантен период, трошоците треба сами да ги платите. Следните пречки можете да ги отстраните сами:

11.3.1 Функција на уредот

Грешка	Причина	Отстранување
Уредот не работи.	→ Уредот не е вклучен.	▶ Вклучете го уредот.
	→ Приклучокот за струја не се вметнува правилно во штекерот.	▶ Проверете го приклучокот за струја.
	→ Осигурувачот на штекерот не работи.	▶ Проверете го осигурувачот.
	→ Нема струја	▶ Уредот треба да биде исклучен.
	→ Приклучокот за во фрижидер не се вметнува правилно во уредот.	▶ Проверете го приклучокот за во фрижидер.
Температурата не е доволно ниска.	→ вратата на уредот не е правилно затворена.	▶ Затворете ја вратата.
	→ Околната температура е превисока.	▶ Решение на проблемот:
	→ Уредот се отвора почесто или предолго.	▶ Почекајте да видите дали потребната температура ќе се постави самостојно. Ако не, обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
	→ Температурата е поставена погрешно.	▶ Поставете пониска температура и проверете после 24 часа.
	→ уредот се наоѓа преблизу до извор на топлина (шпорет, греење итн).	▶ Преместете го уредот или изворот на топлина.
Кедерот на вратата е неисправен или поради друга причина треба да се замени.	→ Кедерот на вратата може да се замени. Може да се замени без дополнителна помошна алатка.	▶ Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
Уредот е подмрзнат или се кондензира вода.	→ Кедерот на вратата може да се излезе од лежиштето.	▶ Проверете дали кедерот е правилно поставен во лежиштето.
Надворешните површини на уредот се топли.*	→ Топлината од водот на разладното средство се користи за отстранување на кондензираната вода.	▶ Ова е нормална појава.

11.3.2 Опрема

Грешка	Причина	Отстранување
Мувла на шишињата за вино	→ Слично како кај останатите форми на складирање, може малку да се создаде мувла поради видот на лепилото на етикетата.	► Отстранете ги остатоците од лепило.
Внатрешното осветлување не работи.	→ Уредот не е вклучен.	► Вклучете го уредот.
	→ Вратата е отворен повеќе од 15 минути.	► Внатрешното светло се исклучува автоматски ако вратата е отворена околу 15 минути.
	→ LED-светлото е неисправно или капакот е оштетен.	► Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

11.4 Корисничка служба

Прво обидете се сами да ја отстраните грешката (погледни 11 Помош за корисници). Ако не можете, обратете се до корисничката служба.

Адресата можете да ја најдете во приложената брошура „Liebherr-Service“ или на home.liebherr.com/service.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Непрофесионална поправка!
Повреди.

- Поправките на уредот и кабелот за струја коишто не се наведени (погледни 10 Одржување), треба да ги изведува само корисничката служба.
- Оштетениот кабел за струја може да го замени само произведувачот или неговата корисничката служба или друго квалификувано лице.
- Кај уреди со IEC-приклучок, замената смеат да ја извршат и корисниците.

11.4.1 Обраќање до корисничката служба

Проверете дали се достапни следните информации за уредот:

- ☐ Ознака на уредот (модел и индекс)
- ☐ Сервисен бр. (сервис)
- ☐ Сериски бр. (S-Nr.)

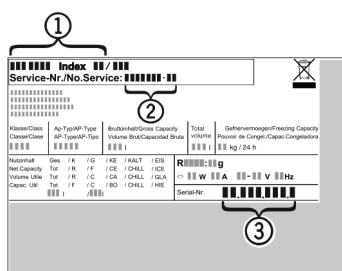
► Повикајте ги информациите за уредот преку екранот. -или-

► Информациите на уредот се наоѓаат на табличката. (погледни 11.5 Табличка со податоци)

- Запишете ги информациите за уредот.
- Известете ја корисничката служба: Споделете ги грешките и информациите за уредот.
- Ова овозможува брзо и правилно сервисирање.
- Следете ги понатамошните инструкции од корисничката служба.

11.5 Табличка со податоци

Табличката со податоци се наоѓа долу, на левата внатрешна страна.



Фиг. 168

- (1) Назнака на уредот
- (2) Сервисен бр.
- (3) Сериски бр.
- Прочитајте ги информациите од табличката со податоци.

12 Отстранување од употреба

- Испразнете го уредот.
- Исклучување на уредот. (погледни 8.2.2 Вклучување и исклучување на уредот)
- Извлечете го приклучокот од штекерот за струја.
- По потреба, отстранете го приклучокот за во фрижидер: Извлечете го приклучокот за во фрижидер од уредот и истовремено придвижете го налево и надесно.
- Исклучете го уредот. (погледни 10.2 Чистење на уредот)
- Оставете ја вратата отворена за да не се појават непријатни мириси.

13 Фрлање

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Значењето на симболите на уредот е познато. (погледни 1.14 Симболи на уредот)
- ☐ Инструкциите за фрлање се познати. (погледни 1.7 Фрлање)

13.1 Подготовка на уредот за фрлање

- Gerät außer Betrieb setzen. (погледни 12 Отстранување од употреба)

13.2 Соодветно фрлање на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Разладно средство и масло што истекуваат!

Оган. Разладното средство е еколошко, но запаливо.

Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

► Не оштетувајте ги цревата за разладно средство и компресорот.

► Hinweise zum Gerätetransport beachten.

(погледни 3.4 Пренесување на уредот)

► Испратете го уредот без оштетување.

► Фрлање на уредот според прописите.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260630

7086779-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien